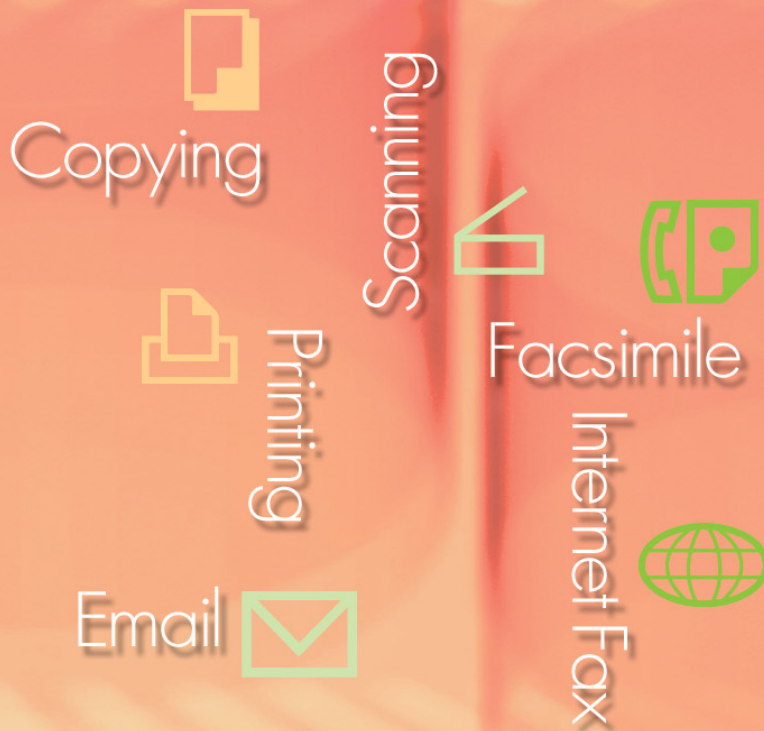


# Panasonic®

## Instrucciones de funcionamiento (para configurar el PostScript3 Printer Driver) Software

Modelo n.º **DP-C262/C322**



**WORKIO™**

Antes de utilizar este software, lea las instrucciones minuciosamente y guarde este manual para futuras referencias.

**Español**

Descripción  
general

Requisitos del  
sistema

Instalación de la  
impresora en Windows

Instalación de la impresora  
en Macintosh

Instalación de PS  
Driver Security Utility

Instalación de Job Status  
Utility (sólo Windows)

En este manual se mencionan las siguientes marcas comerciales y marcas registradas:

Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows NT y Windows Server son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

i386, i486, Celeron, Intel Centrino y Pentium son marcas comerciales de Intel Corporation.

Los logotipos USB-IF son marcas comerciales de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

TrueType es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

Novell, NetWare, IntranetWare y NDS son marcas registradas de Novell, Inc. en EE.UU. y otros países.

PEERLESSPage™ es una marca comercial de PEERLESS Systems Corporation; asimismo, PEERLESSPrint y Memory Reduction Technology® son marcas comerciales registradas de PEERLESS Systems Corporation: COPYRIGHT © 2005 PEERLESS Systems Corporation.

COPYRIGHT © 2005 Adobe Systems Incorporated. Todos los derechos reservados; y Adobe® PostScript® 3™

Tanto la tecnología Universal Font Scaling Technology (UFST) como todos los tipos de letra se utilizan con licencia de Agfa Monotype.

Agfa® y el rombo de Agfa son marcas comerciales registradas de Agfa-Gevaert N.V.

registradas en la oficina de patentes y marcas comerciales de EE.UU. y, posiblemente, en otras jurisdicciones. Monotype® es una marca comercial registrada de AMT registrada en la oficina de patentes y marcas comerciales de EE.UU. y, posiblemente, en otras jurisdicciones.

ColorTune® es una marca comercial registrada de Agfa-Gevaert N.V. registrada en la oficina de patentes y marcas comerciales de EE.UU. y, posiblemente, en otras jurisdicciones. Profile Tool Kit™, Profile Studio™ y Profile Optimizer™ son marcas comerciales de AMT y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones.

PCL es una marca comercial de Hewlett-Packard Company.

Adobe, Acrobat, Adobe Reader, Adobe Type Manager, PostScript, PostScript 3 y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y otros países.

Todos los demás nombres de productos, marcas, marcas comerciales y marcas registradas identificados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2005 Panasonic Communications Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Están totalmente prohibidas y penalizadas por la ley la copia y la distribución no autorizadas.

Publicado en Japón.

El contenido de estas instrucciones de funcionamiento está sujeto a cambios sin previo aviso.

## Índice de contenido

---

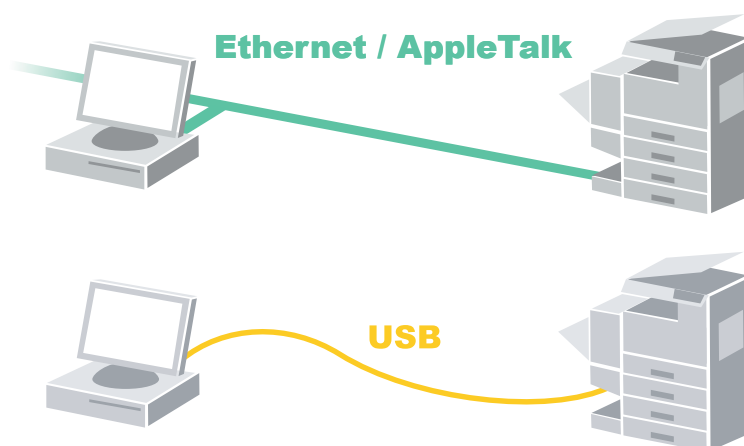
<b>Descripción general .....</b>	<b>4</b>
<b>Requisitos del sistema.....</b>	<b>6</b>
<b>Instalación de la impresora en Windows.....</b>	<b>8</b>
■ Instalación del controlador de impresora .....	8
■ Instalación de la impresora de red .....	13
■ Instalación de la impresora USB .....	19
<b>Instalación de la impresora en Macintosh .....</b>	<b>29</b>
■ Conexión mediante un cable (USB/AppleTalk).....	29
■ Instalación del controlador de impresora en OS 8.6/9.x .....	30
■ Instalación del controlador de impresora en OS X.....	35
<b>Instalación de PS Driver Security Utility .....</b>	<b>39</b>
■ Descripción general.....	39
■ Instalación de PS Driver Security Utility en Windows .....	40
■ Instalación de PS Driver Security Utility en Macintosh.....	42
<b>Instalación de Job Status Utility (sólo Windows) .....</b>	<b>44</b>
■ Descripción general.....	44
■ Instalación de Job Status Utility en Windows.....	45

## Descripción general

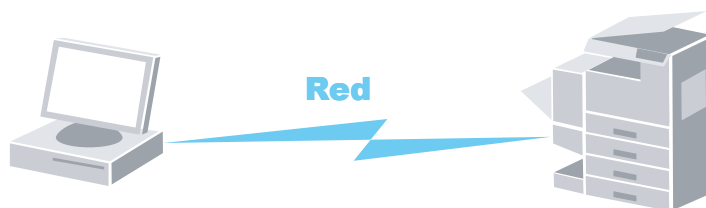
El PostScript (PS) Printer Driver es necesario para enviar datos de impresión de Adobe® PostScript® 3™ desde un PC hasta el dispositivo.

La ventana de propiedades del PS Printer Driver se puede utilizar para especificar la configuración de impresión, como la orientación y el tamaño de página. El PS Printer Driver también proporciona una serie de funciones de diseño fáciles de usar que le permitirán configurar la impresión de acuerdo con sus necesidades.

- El PS Printer Driver es el software básico necesario para enviar datos de impresión al dispositivo, como una impresora de red o local.



- El puerto de impresora de red añade un nuevo puerto a su PC con Windows conforme al tipo de red (LPR, IPP o modo Raw) que esté utilizando. Una vez que haya instalado el puerto de impresora de red en su PC con Windows, la configuración de la impresora de red resulta muy sencilla.



### NOTA

El modelo DP-C262/C322 admite los sistemas de impresión tanto PCL (Printer Control Language) como PS (PostScript).

El PCL Printer Driver es necesario para utilizar el dispositivo a modo de impresora PCL.

## Notas

## Requisitos del sistema

- Ordenador personal : IBM PC/AT y compatibles (es necesario que la CPU sea Pentium II o superior, aunque se recomienda utilizar un Pentium 4 o superior)  
Ordenador Apple Macintosh (se requiere PowerPC G3 o mayor; se recomienda G4 o mayor)
- Sistema operativo : Windows 98\*<sup>1</sup>, Windows Me\*<sup>2</sup>, Windows NT 4.0\*<sup>3</sup> (con Service Pack 3 o posterior), Windows 2000\*<sup>4</sup>, Windows XP\*<sup>5</sup> o Windows Server 2003\*<sup>6</sup>  
Macintosh OS 8.6/9.x\*<sup>7</sup> o Macintosh OS X 10.x\*<sup>8</sup>
- Memoria del sistema : La memoria mínima recomendada para cada OS es la siguiente:
- |   |                |
|---|----------------|
| Windows 98, Windows Me  | : 128 MB o más |
| Windows 2000, Windows XP,<br>Windows NT 4.0, Windows<br>Server 2003 | : 256 MB o más |
| Macintosh OS 8.6/9.x  | : 128 MB o más |
| Macintosh OS X 10.x   | : 128 MB o más |
- Interfaz : Puerto USB o puerto Ethernet 10Base-T/100Base-TX
- Espacio libre en disco : 40 MB o más
- Unidad de CD-ROM : Utilizada para la instalación del software y utilidades desde el CD-ROM

\*1 Sistema operativo Microsoft® Windows® 98 (en adelante, Windows 98)

\*2 Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition (en adelante, Windows Me)

\*3 Sistema operativo Microsoft® Windows NT® Versión 4.0 (en adelante, Windows NT 4.0)

\*4 Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000 (en adelante, Windows 2000)

\*5 Sistema operativo Microsoft® Windows® XP (en adelante, Windows XP)

\*6 Sistema operativo Microsoft® Windows Server™ 2003 (en adelante, Windows Server 2003)

\*7 Sistema operativo Apple Macintosh OS 8.6/9.x

\*8 Sistema operativo Apple Macintosh OS X

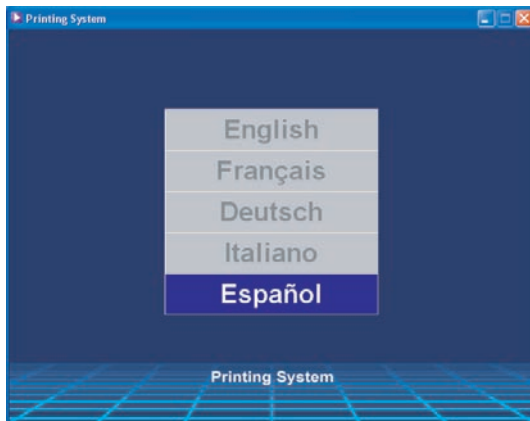
## Notas

# Instalación del controlador de impresora

## Nota:

- Si la impresora Panasonic se conecta al PC a través del puerto USB, el PC detectará automáticamente la impresora Panasonic y ejecutará el asistente de instalación de hardware para instalar el controlador de impresora. Así pues, el siguiente procedimiento no es necesario si la impresora Panasonic se conecta al PC a través del puerto USB. En vez de ello, consulte "Instalación de la impresora USB" (página 19).
- Al instalar la impresora en Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/Windows Server 2003, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

- 1 Cierre todas las aplicaciones e introduzca el CD de **Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.
- 2 Seleccione el idioma que prefiera.



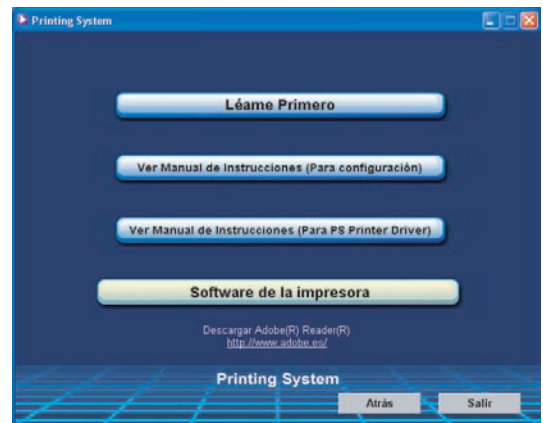
## Nota:

- Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el **escritorio** o en el menú **Inicio** y, después, haga doble clic en el icono del CD-ROM.
- La pantalla de idiomas varía dependiendo de los modelos.

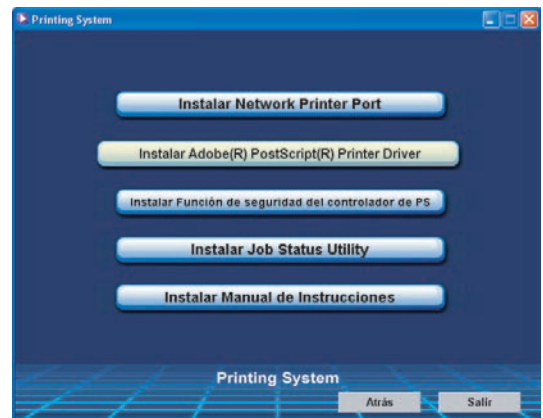
- 3 Aparecerá la pantalla de instalación.  
Haga clic en el botón .



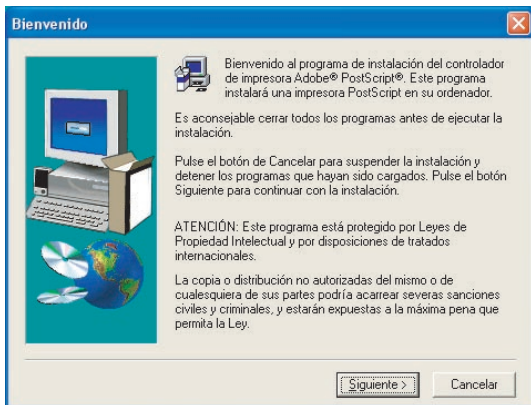
- 4 Haga clic en **Software de la impresora**.



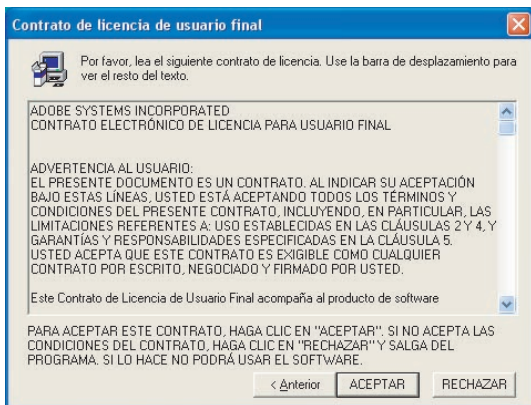
- 5 Haga clic en **Instalar Adobe PostScript Printer Driver**.



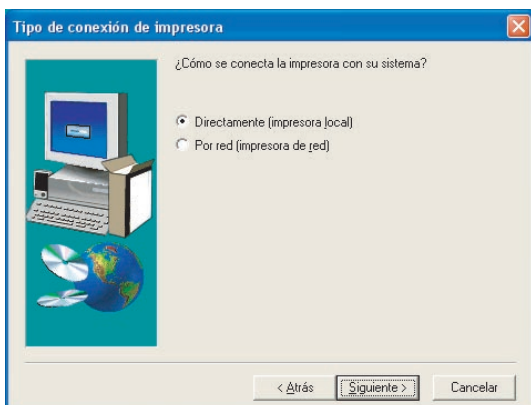
- 6 Se iniciará el asistente de instalación.  
Haga clic en el botón **Siguiente >**.



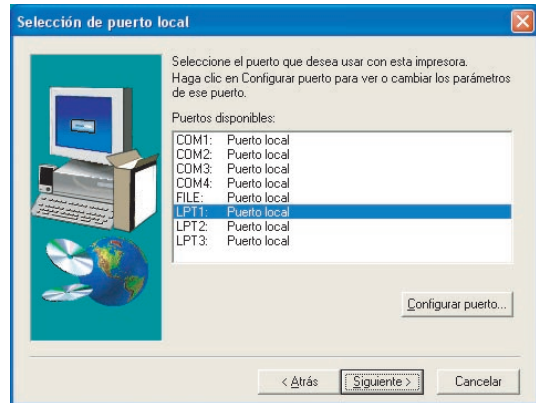
- 7 Lea el Contrato de licencia de usuario final y haga clic en el botón **ACEPTAR**.



- 8 Seleccione **Impresora local** y haga clic en el botón **Siguiente >**.

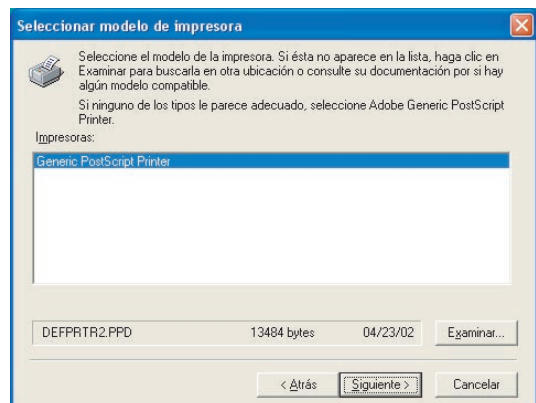


- 9 Seleccione un puerto de impresora, normalmente **LPT1** para impresoras locales.  
Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 10 Aparecerá la ventana **Seleccionar modelo de impresora**.

Haga clic en el botón **Examinar...**.



**Nota:**

Aparecerá una pantalla con la opción *Generic PostScript Printer* resaltada. No seleccione esta impresora.

## 11 Aparecerá la ventana **Buscar impresora**.

Seleccione la carpeta del CD-ROM donde se encuentran almacenados los archivos PPD.

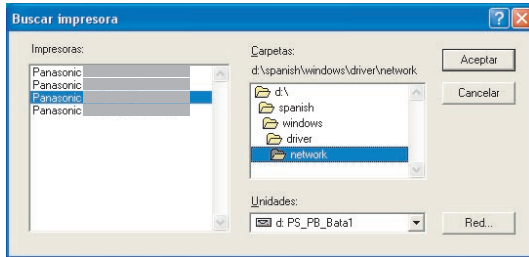
Para Windows 98/Me : Seleccione la carpeta **spanish > windows > driver > network**.

Para Windows NT/2000/XP : Seleccione la carpeta **spanish > windows > driver > network**.

Para Windows Server 2003 : Seleccione la carpeta **spanish > windows > driver > network**.

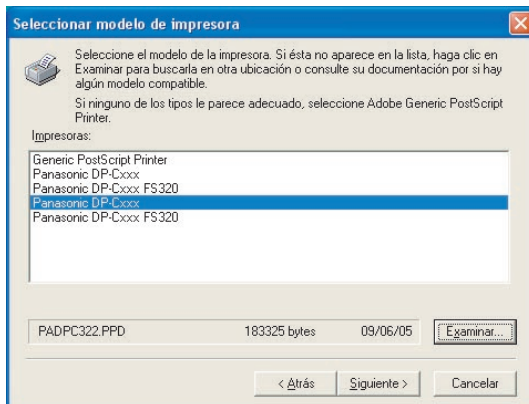
También aparecerán los modelos de impresoras.

Haga clic en el botón **Aceptar**.



## 12 Seleccione el modelo de su dispositivo y haga clic en el botón **Siguiente >**.

- Panasonic DP-Cxxx:  
dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a cablete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320: dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



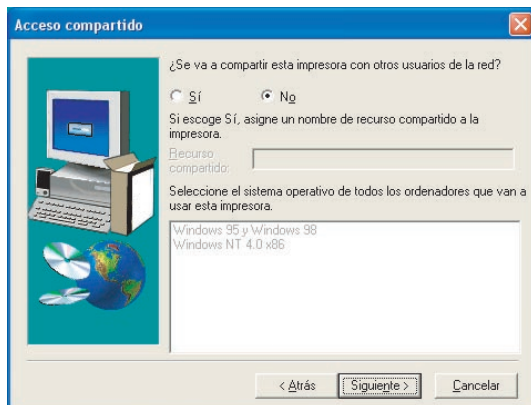
**13** Especifique si la impresora estará compartida con otros usuarios de red.

Haga clic en **Sí** y escriba un nombre compartido, o bien haga clic en **No**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.

**Nota:**

*Esta ventana no aparece en **Windows 98/Windows Me**. La información a compartir se especifica durante la configuración de la red.*



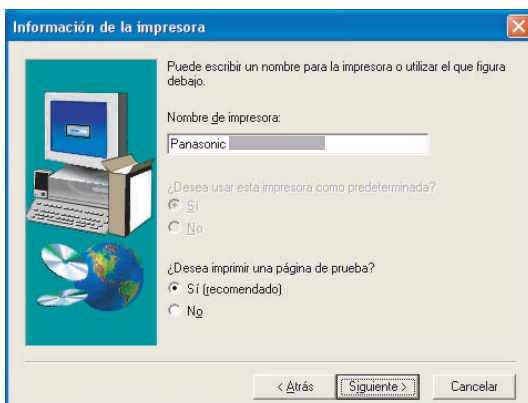
**14** Aparecerá la ventana **Información de la impresora**.

Puede aceptar el nombre de impresora predeterminado que aparece o cambiarlo como desee.

Seleccione **Sí** en caso de que desee utilizar esta impresora como la impresora predeterminada de Windows.

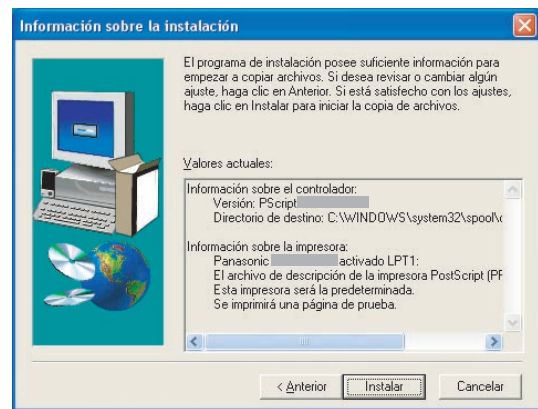
Seleccione **Sí** en caso de que desee imprimir una página de prueba.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



**15** Compruebe la configuración en la ventana **Información sobre la instalación**.

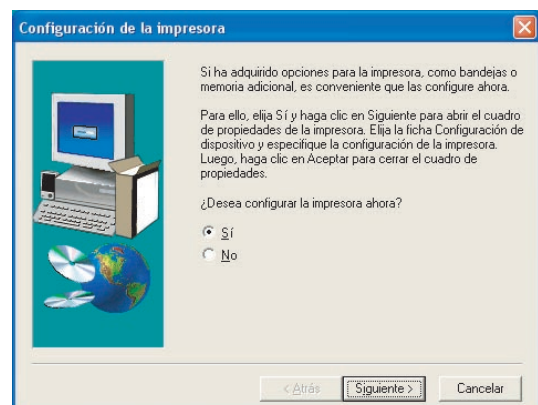
Haga clic en el botón **Instalar**.



**16** Aparecerá la ventana **Configuración de la impresora**.

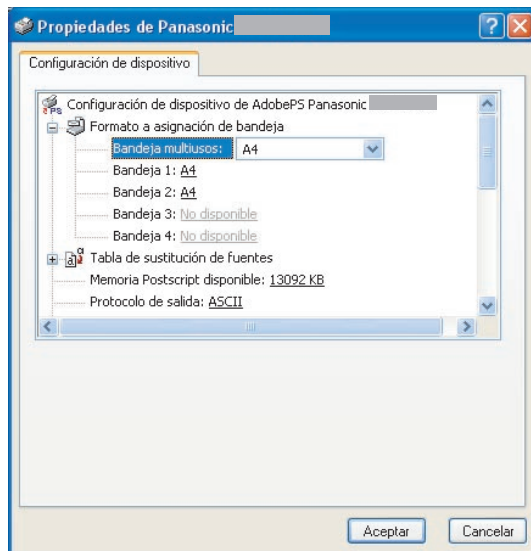
Seleccione **Sí** para configurar ahora la impresora.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 17** Configure las propiedades de impresora necesarias en la ventana de configuración del dispositivo (para obtener información detallada, consulte las instrucciones de funcionamiento (para el PostScript3 Printer Driver)).

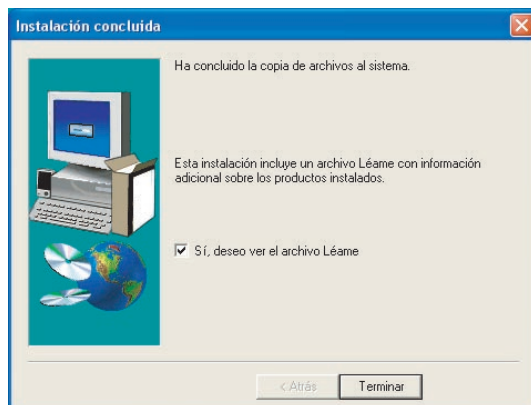
Haga clic en el botón **Aceptar** para regresar al asistente de instalación.



(Esta pantalla corresponde a Windows XP).

- 18** Seleccione **Sí** en caso de que desee ver el archivo **Léame** (ReadMe).

Haga clic en el botón **Terminar**.

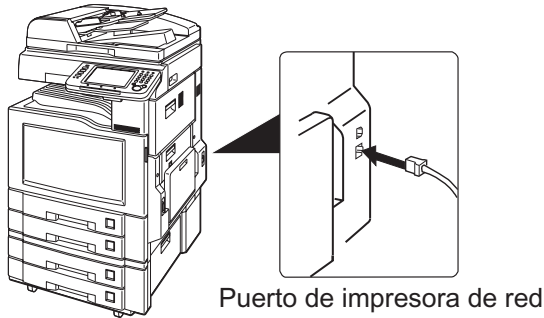


El Panasonic PostScript Printer Driver se ha instalado y el icono de la impresora Panasonic se ha creado en la carpeta Impresoras.

# Instalación de la impresora de red

El puerto de impresora de red añade un nuevo puerto a su PC con Windows conforme al tipo de red (LPR, IPP o modo Raw) que esté utilizando. Una vez que haya instalado el puerto de impresora de red en su PC con Windows, la configuración de la impresora de red resulta muy sencilla.

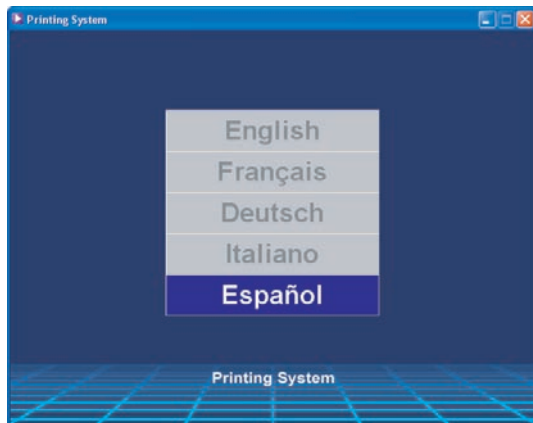
## ■ Instalación del puerto de impresora de red



**Nota:**

Al instalar la impresora en Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/Windows Server 2003, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

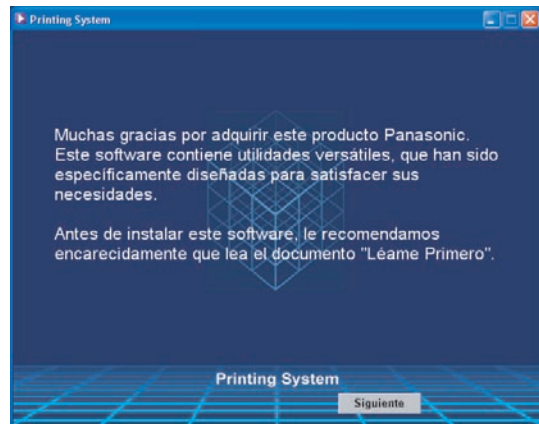
- 1 Cierre todas las aplicaciones e introduzca el **CD de Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.
- 2 Seleccione el idioma que prefiera.



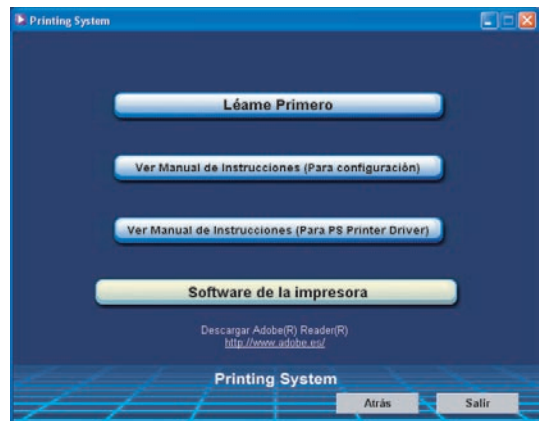
**Nota:**

- Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el **escritorio** o en el menú **Inicio** y, después, haga doble clic en el icono del CD-ROM.
- La pantalla de idiomas varía dependiendo de los modelos.

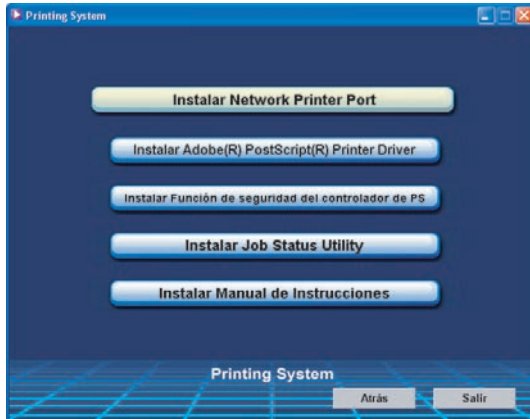
- 3 Aparecerá la pantalla de instalación. Haga clic en el botón **Siguiente**.



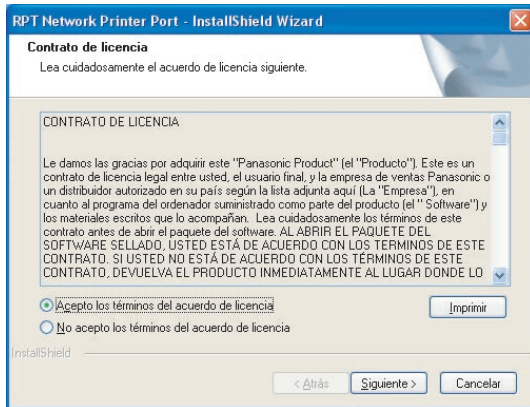
- 4 Haga clic en **Software de la impresora**.



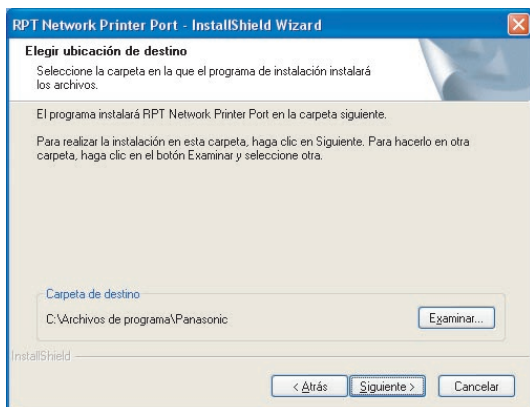
**5** Haga clic en **Instalar Network Printer Port**.



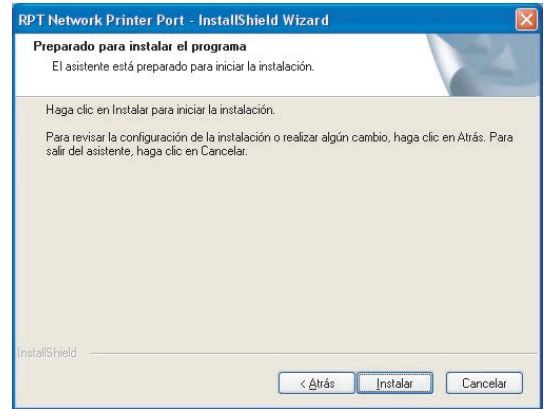
**6** Se iniciará el asistente de instalación. Lea el Contrato de licencia, seleccione la opción **Acepto...** y haga clic en el botón **Siguiente >**.



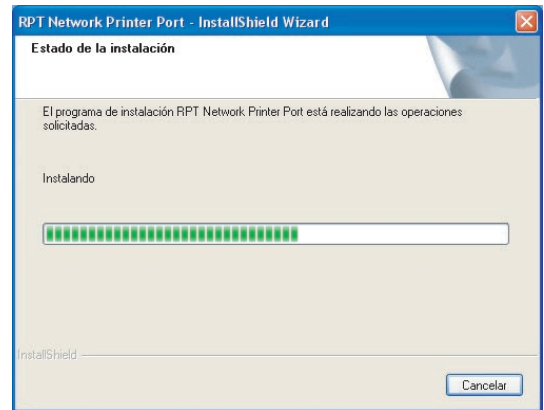
**7** Haga clic en el botón **Siguiente >**.



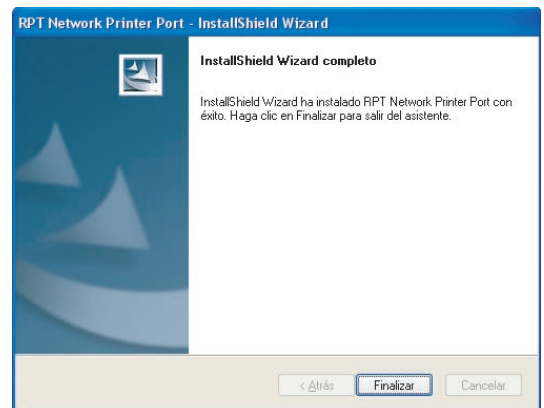
**8** Haga clic en el botón **Instalar** para comenzar la instalación.



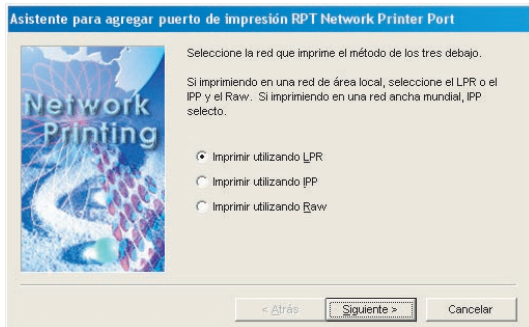
**9** Una barra de progreso indica que el puerto de impresora de red se está instalando.



**10** Haga clic en el botón **Finalizar**.



## 11 Aparecerá la ventana de configuración del puerto.



Seleccione uno de los siguientes tipos de puerto de impresora de red y especifique la configuración asociada.

**Imprimir utilizando LPR:** Añade un puerto remoto de impresora en línea. Haga clic en el botón **Siguiete >** y especifique la dirección IP o el nombre de host, además del nombre de puerto de impresora de red.

**Imprimir utilizando IPP:** Añade un puerto de protocolo de impresión de Internet. Haga clic en el botón **Siguiete >**, indique cómo desea conectarse a la red y especifique la dirección URL de la impresora, la dirección del servidor proxy y el resto de valores de configuración.

**Imprimir utilizando Raw:** Añade un puerto de impresora de red en modo Raw. Haga clic en el botón **Siguiete >** y especifique la dirección IP o el nombre de host, además del nombre de puerto de impresora de red.

## 12 El nuevo puerto de impresora de red se añade al PC con Windows.

Consulte las siguientes páginas a fin de obtener detalles acerca del procedimiento para asignar la impresora al nuevo puerto.

Windows 98/Me : consulte la página 16

Windows NT 4.0 : consulte la página 17

Windows 2000/XP/Windows Server 2003 : consulte la página 18

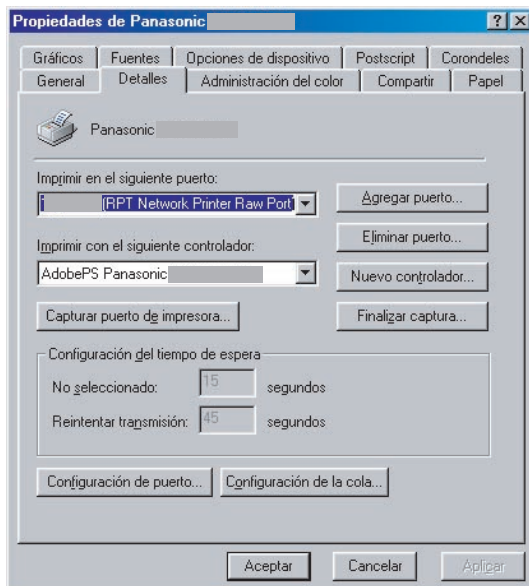
# Instalación de la impresora de red

## ■ Asignación del puerto de impresora de red (Windows 98/Me)

**Nota:**

Debe instalar el controlador de impresora antes de asignar la impresora al nuevo puerto. Si desea obtener detalles al respecto, consulte el apartado "Instalación del controlador de impresora" (página 8).

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
- 2 Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora Panasonic PS situado en la carpeta **Impresoras** y seleccione el comando **Propiedades** del menú desplegable. Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
- 3 Seleccione la ficha **Detalles**.
- 4 Seleccione el puerto de impresora de red que desee en el menú **Imprimir en el siguiente puerto**.



**Nota:**

Puede añadir un nuevo puerto de impresora de red al PC haciendo clic en el botón **Agregar puerto...** y seleccionando **RPT Network Printer Raw Port** en la ventana **Puerto de impresora**.

- 5 Haga clic en el botón **Aceptar**.

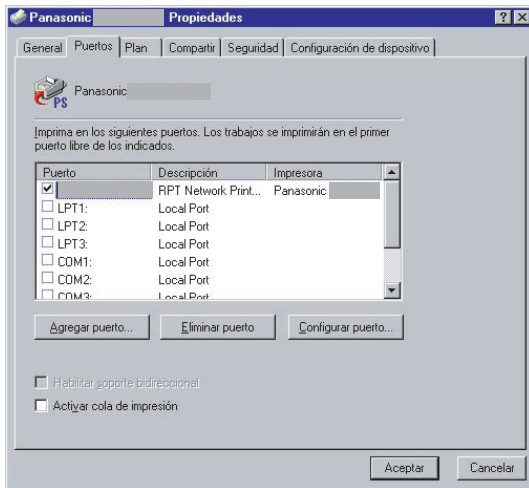
# Instalación de la impresora de red

## ■ Asignación del puerto de impresora de red (Windows NT 4.0)

**Nota:**

Debe instalar el controlador de impresora antes de asignar la impresora al nuevo puerto. Si desea obtener detalles al respecto, consulte el apartado "Instalación del controlador de impresora" (página 8).

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
- 2 Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora Panasonic PS situado en la carpeta **Impresoras** y seleccione el comando **Propiedades** del menú desplegable. Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
- 3 Seleccione la ficha **Puertos**.
- 4 Seleccione el puerto de impresora de red que desee en el menú **Imprima en los siguientes puertos**.



**Nota:**

Puede añadir un nuevo puerto de impresora de red al PC haciendo clic en el botón **Agregar puerto...** y seleccionando **RPT Network Printer Raw Port** en la ventana **Puerto de impresora**.

- 5 Haga clic en el botón **Aceptar**.

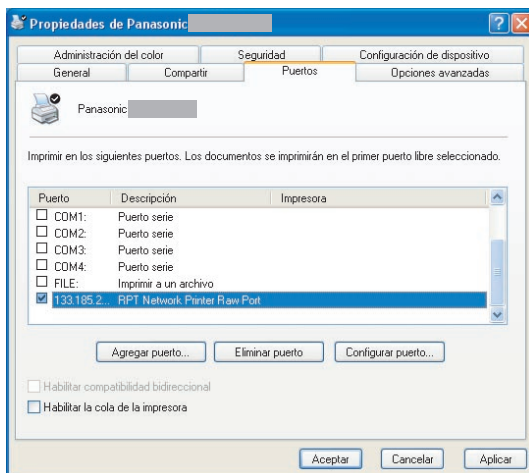
# Instalación de la impresora de red

## ■ Asignación del puerto de impresora de red (Windows 2000/XP/Windows Server 2003)

**Nota:**

Debe instalar el controlador de impresora antes de asignar la impresora al nuevo puerto. Si desea obtener detalles al respecto, consulte el apartado "Instalación del controlador de impresora" (página 8).

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras y faxes**.
- 2 Haga clic con el botón secundario en el icono de la impresora Panasonic PS situado en la carpeta **Impresoras y faxes** y seleccione el comando **Propiedades** del menú desplegable. Aparecerá el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
- 3 Seleccione la ficha **Puertos**.
- 4 Seleccione el puerto de impresora de red que desee en el menú **Imprimir en los siguientes puertos**.



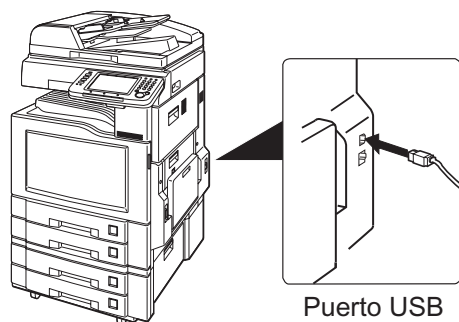
**Nota:**

Puede añadir un nuevo puerto de impresora de red al PC haciendo clic en el botón **Agregar puerto...** y seleccionando **RPT Network Printer Raw Port** en la ventana **Puerto de impresora**.

- 5 Haga clic en el botón **Aceptar**.

## Instalación de la impresora USB

Conecte la impresora Panasonic al PC usando el cable USB y, seguidamente, encienda la impresora. El PC detectará automáticamente la impresora USB y ejecutará el asistente de instalación de hardware para que instale el controlador de impresora.



Consulte las siguientes páginas a fin de obtener detalles sobre cómo utilizar el asistente de instalación de hardware para instalar el controlador de impresora:

Windows 98 : consulte la página 20

Windows Me : consulte la página 23

Windows 2000 : consulte la página 25

Windows XP/Windows Server 2003 : consulte la página 27

# Instalación de la impresora USB

## ■ En Windows 98

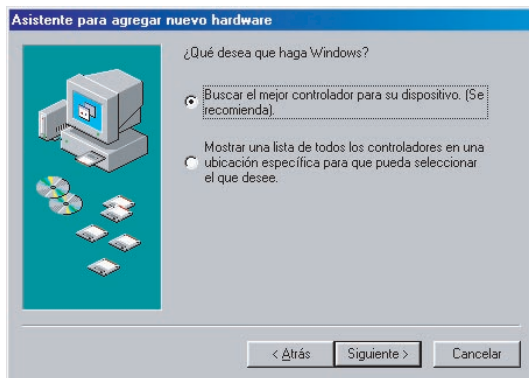
- 1 Conecte la impresora al PC mediante un cable USB.  
Active (ON) el interruptor de alimentación del dispositivo.
- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** durante unos segundos, seguido del cuadro de diálogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 3 Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 4 Introduzca el CD-ROM que se suministra con la impresora.

- 5 Seleccione **Especificar una ubicación y escriba**

**D:\Spanish\Windows\Driver\USB\Win9x** (donde "D:" es su unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 6 Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 7 Haga clic en el botón **Finalizar**.



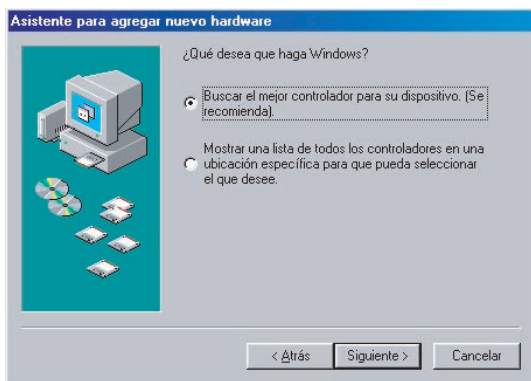
**8** Aparecerá el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** durante unos segundos, seguido del cuadro de diálogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



**9** Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo**.

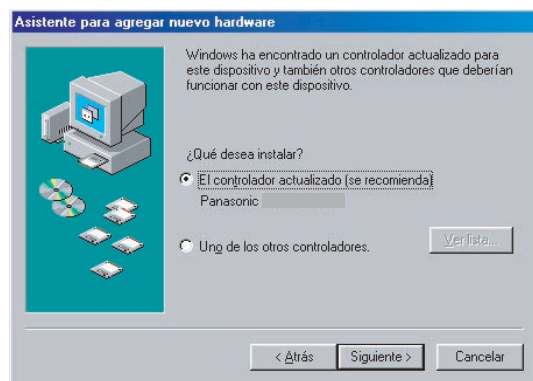
Haga clic en el botón **Siguiente >**.



**10** Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\SpanishWindows\Driver\USB\Win9x** (donde "D:" es su unidad de CD-ROM). Haga clic en el botón **Siguiente >**.

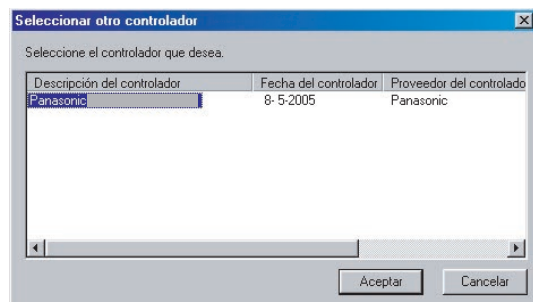


**11** Seleccione el tipo de dispositivo adecuado y haga clic en el botón **Siguiente >**.



Seleccione **Uno de los otros controladores** y haga clic en el botón **Ver lista...** para seleccionar el otro nombre de dispositivo.

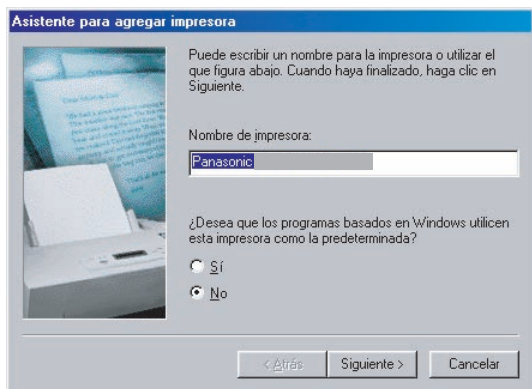
- Panasonic DP-Cxxx:  
dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320:  
dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



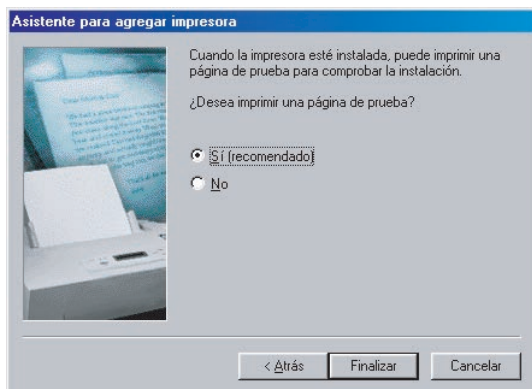
**12** Haga clic en el botón **Siguiente >**.



**13** Escriba el nombre de la impresora y haga clic en el botón **Siguiente >**.  
(Seleccione **Sí** para convertir esta impresora en la impresora predeterminada del sistema).



**14** Haga clic en el botón **Finalizar**.



**15** Haga clic en el botón **Finalizar**.



# Instalación de la impresora USB

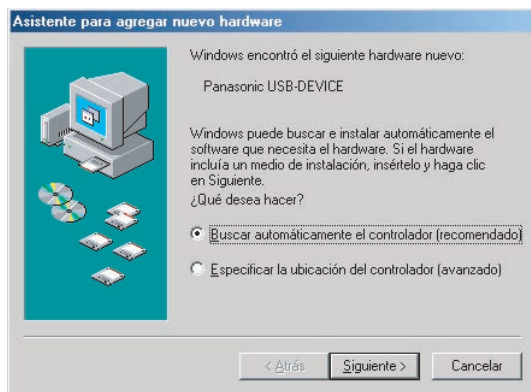
## ■ En Windows Me

1 Conecte la impresora al PC mediante un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación del dispositivo.

2 Aparecerá el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** durante unos segundos, seguido del cuadro de diálogo **Asistente para agregar nuevo hardware**. Seleccione **Especificar la ubicación del controlador**.

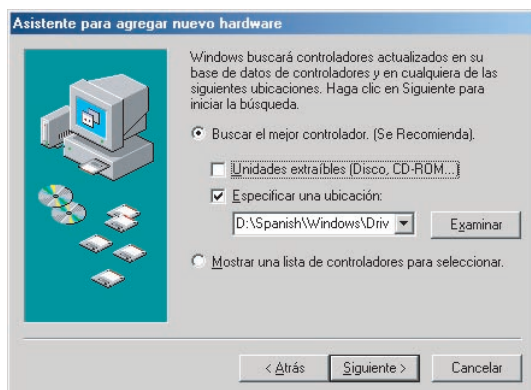
Haga clic en el botón **Siguiente >**.



3 Introduzca el CD-ROM que se suministra con la impresora.

4 Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\Spanish\Windows\Driver\USB\Win9x** (donde "D:" es su unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



5 Haga clic en el botón **Siguiente >**.



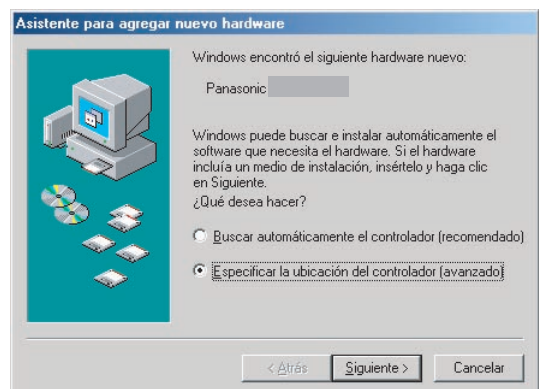
6 Haga clic en el botón **Finalizar**.



7 Aparecerá el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** durante unos segundos, seguido del cuadro de diálogo **Asistente para agregar nuevo hardware**.

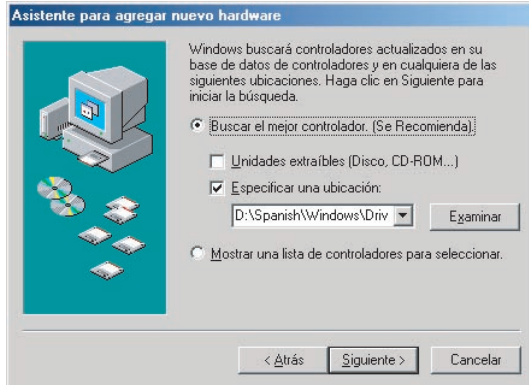
Seleccione **Especificar la ubicación del controlador**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.

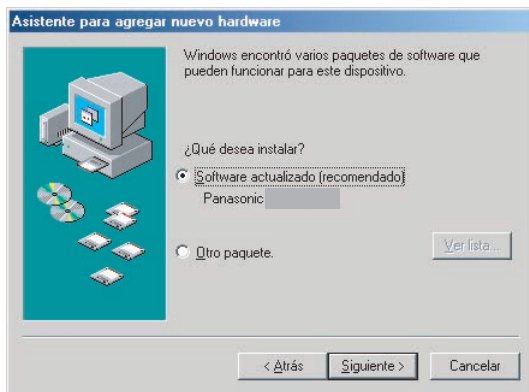


**8** Seleccione **Especificar una ubicación** y escriba **D:\Spanish\Windows\Driver\USB\Win9x** (donde "D:" es su unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Siguiente >**.

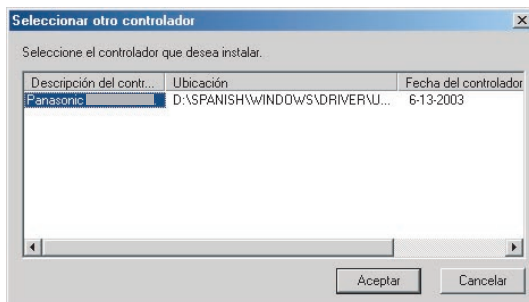


**9** Seleccione el software adecuado y haga clic en el botón **Siguiente >**.

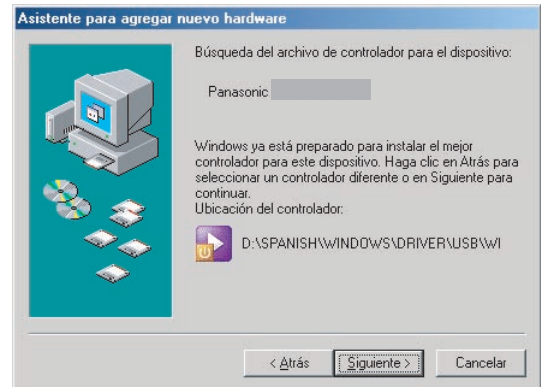


Seleccione **Uno de los otros controladores** y haga clic en el botón **Ver lista...** para seleccionar el otro nombre de dispositivo.

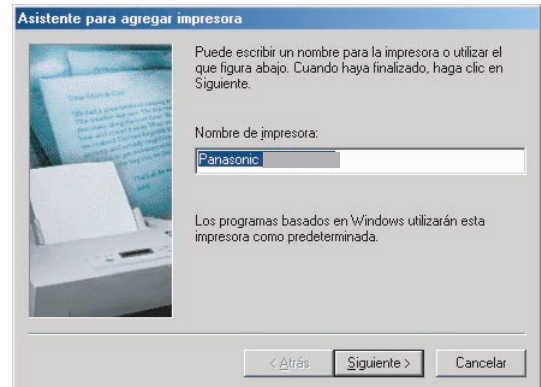
- Panasonic DP-Cxxx: dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320: dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



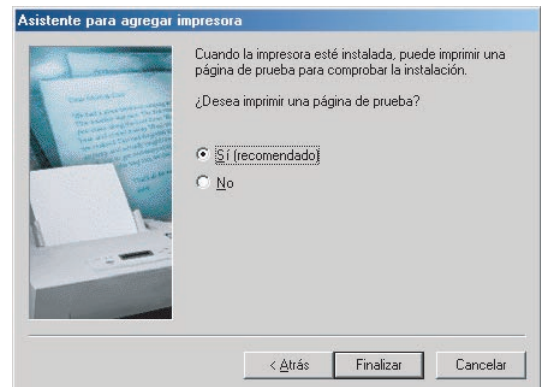
**10** Haga clic en el botón **Siguiente >**.



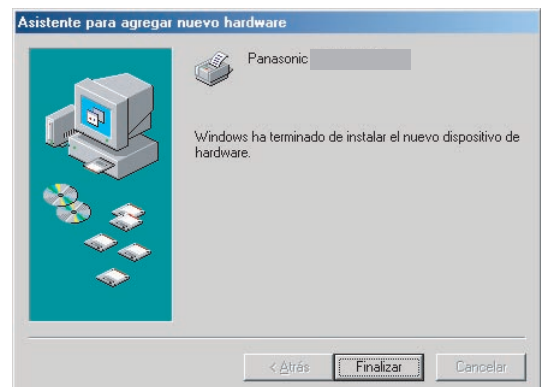
**11** Escriba el nombre de la impresora y haga clic en el botón **Siguiente >**.



**12** Haga clic en el botón **Finalizar**.



**13** Haga clic en el botón **Finalizar**.



# Instalación de la impresora USB

## ■ En Windows 2000

### Nota:

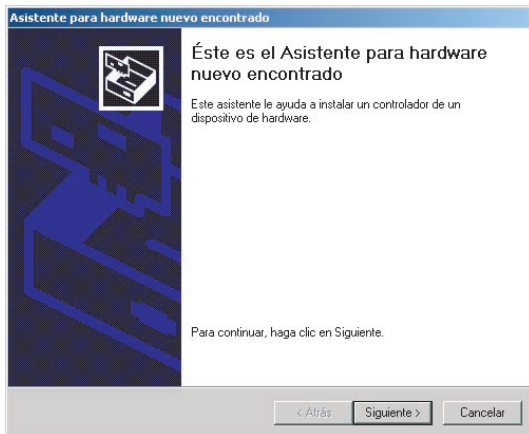
Al instalar la impresora en Windows 2000, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

- 1 Conecte la impresora al PC mediante un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación del dispositivo.

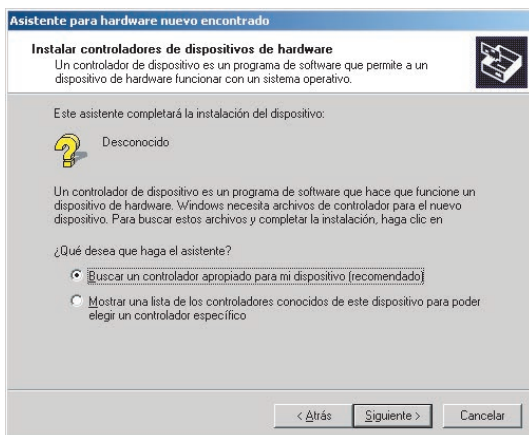
- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo **Asistente para hardware nuevo encontrado**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 3 Seleccione **Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo**.

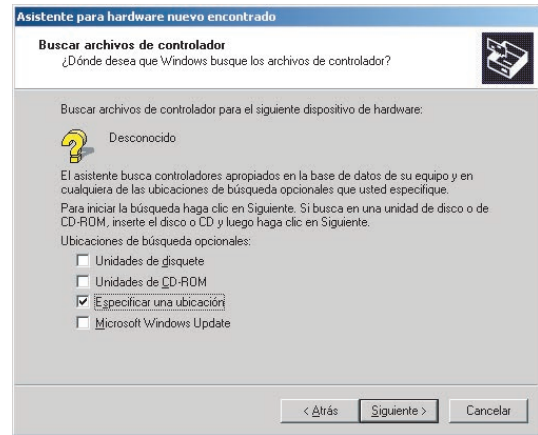
Haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 4 Introduzca el CD-ROM que se suministra con la impresora.

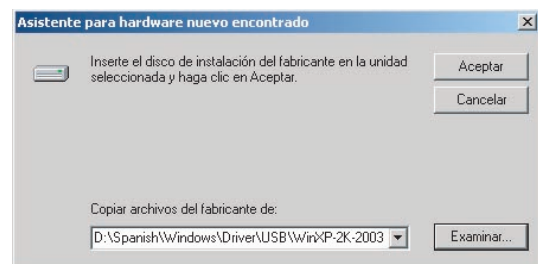
- 5 Seleccione **Especificar una ubicación**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.

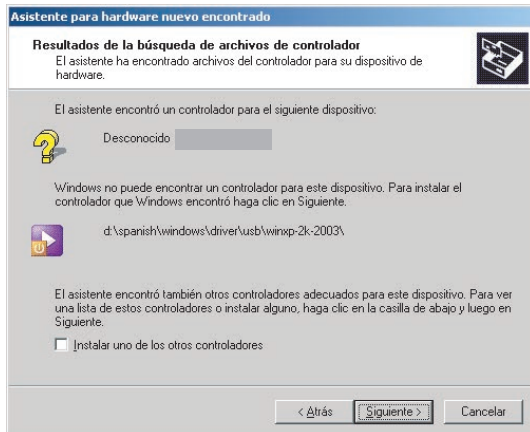


- 6 Escriba **D:\SpanishWindows\Driver\USB\WinXP-2K-2003** (donde "D" es la unidad de CD-ROM).

Haga clic en el botón **Aceptar**.

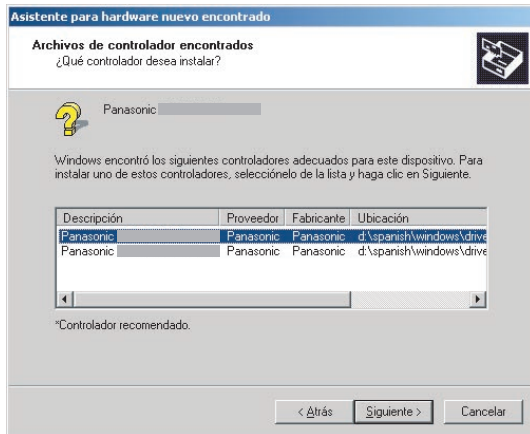


**7** Haga clic en el botón **Siguiente >**.

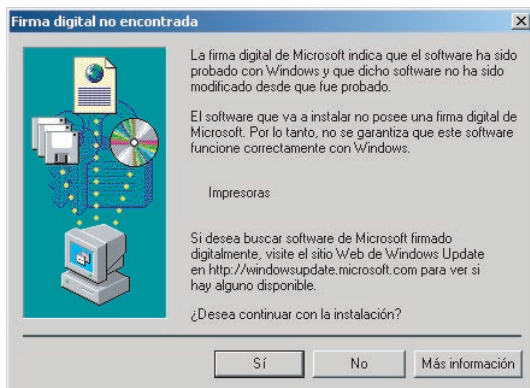


(Seleccione **Instalar uno de los otros controladores** y haga clic en el botón **Siguiente >** para seleccionar el otro nombre de dispositivo).

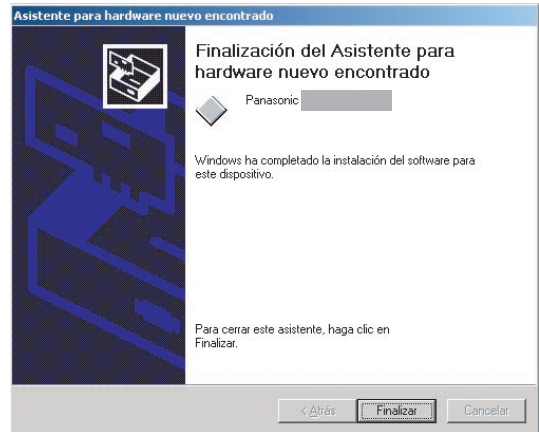
- Panasonic DP-Cxxx: dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320: dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



**8** Haga clic en el botón **Sí**.



**9** Haga clic en el botón **Finalizar**.



# Instalación de la impresora USB

## ■ En Windows XP/Windows Server 2003

### Nota:

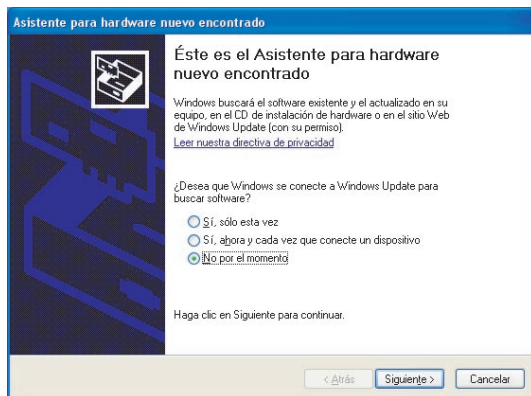
Al instalar la impresora en Windows 2000, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

- 1 Conecte la impresora al PC mediante un cable USB.

Active (ON) el interruptor de alimentación del dispositivo.

- 2 <Windows XP con Service Pack 2>

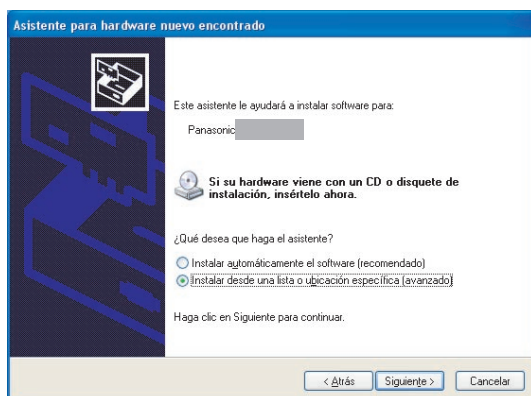
Seleccione **No por el momento** y haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 3 Aparecerá el cuadro de diálogo **Asistente para hardware nuevo encontrado**.

Seleccione **Instalar desde una lista o ubicación específica (avanzado)**.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.



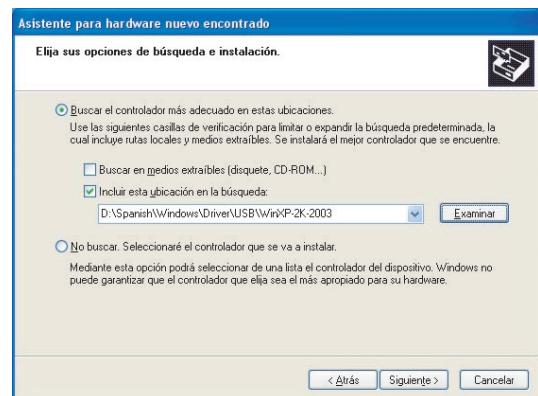
- 4 Seleccione **Incluir esta ubicación en la búsqueda**.

Escriba

**D:\SpanishWindows\Driver\USB\WinXP-2K-2003** (donde "D:" es la unidad de CD-ROM).

Introduzca el CD-ROM que se suministra con la impresora.

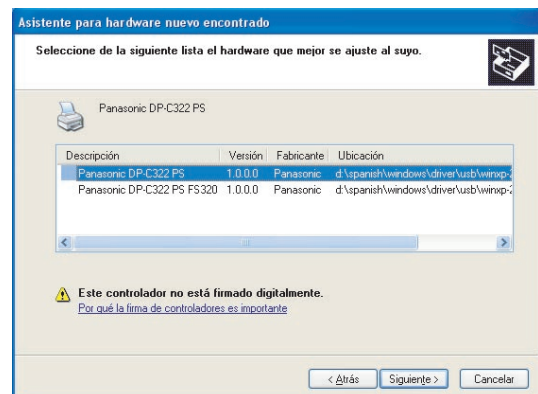
Haga clic en el botón **Siguiente >**.




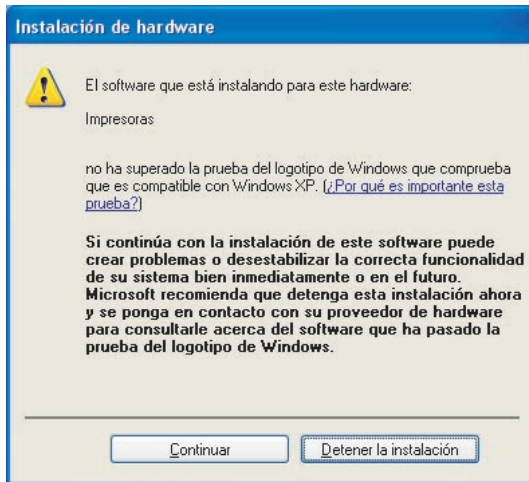
- 5 Este mensaje puede aparecer si tiene instalada una versión anterior del controlador de impresora.


Seleccione la versión más reciente del archivo \*.inf y haga clic en el botón **Siguiente >**.

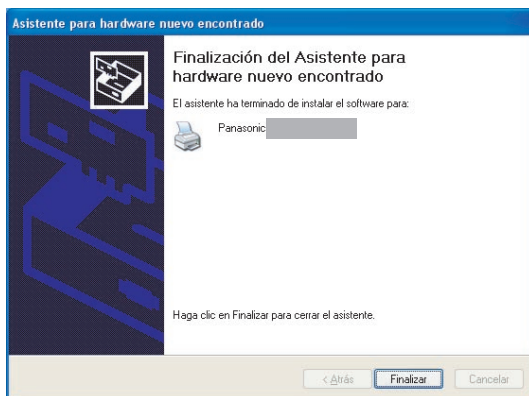
- Panasonic DP-Cxxx: dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320: dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



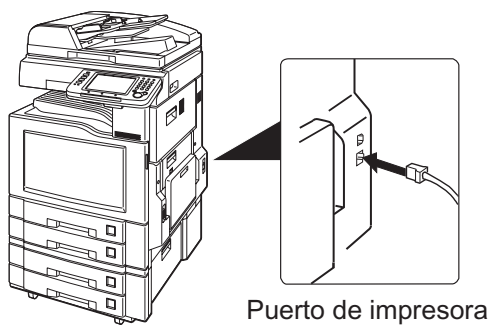
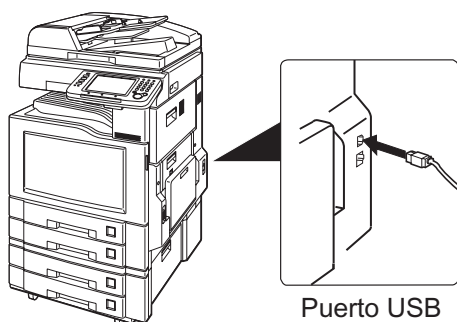
6 Haga clic en el botón .



7 Haga clic en el botón .



## Conexión mediante un cable (USB/AppleTalk)



# Instalación del controlador de impresora en OS 8.6/9.x

## ■ Instalación del AdobePS Printer Driver

El procedimiento para instalar el controlador de impresora en Macintosh OS 8.6/9.x se compone de los siguientes tres pasos.

- Instalar el AdobePS Printer Driver.
- Instalar el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) en la carpeta de sistema.
- Asignar el AdobePS Printer Driver y el archivo PPD instalados a la impresora conectada para crear una impresora de escritorio.

### Nota:

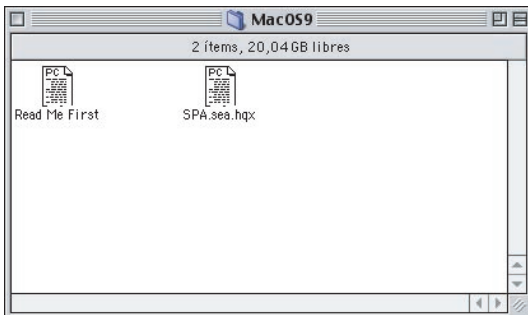
A fin de utilizar la función de buzón de correo de la impresora Panasonic, es preciso introducir la información de usuario antes de instalar el controlador de impresora PS. Utilice PS Driver Security Utility para cambiar la configuración antes de instalar el controlador de impresora PS. Para obtener más detalles al respecto, consulte el apartado "Instalación de PS Driver Security Utility" (página 39).

Instale el AdobePS Printer Driver en el sistema Macintosh.

**1** Cierre todas las aplicaciones e introduzca el **CD de Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.

**2** Haga doble clic en el icono del CD en el escritorio.

Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > AdobePostScriptDriver > MacOS9**.



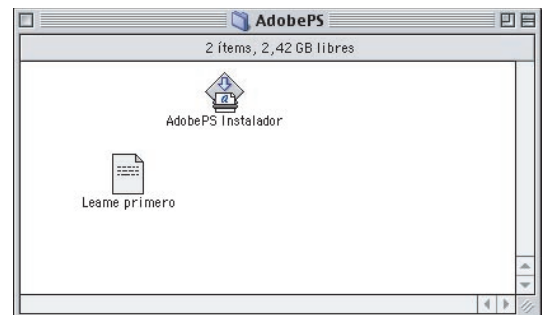
**3** Copie el archivo **US.sea.hqx** en el escritorio. Seguidamente, haga doble clic en el icono **US.sea.hqx** para descomprimir el archivo.



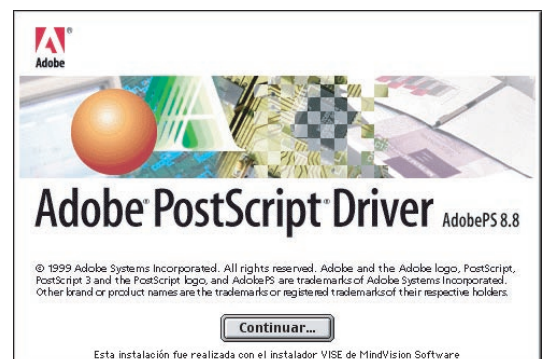
### Nota:

Con los archivos ".hqx", ".sit" o ".sea" en un sistema Macintosh, use las aplicaciones StuffIt Deluxe o StuffIt Expander de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido de estos archivos. StuffIt Expander está disponible como un producto freeware.

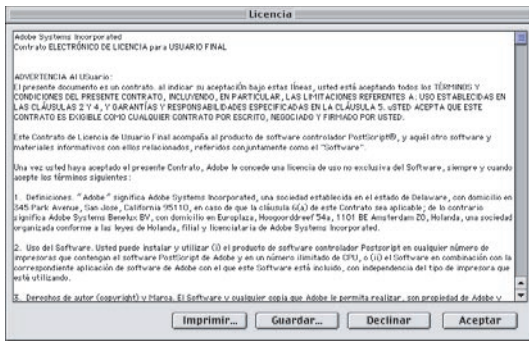
**4** Haga doble clic en el icono **AdobePS Instalador** para iniciar la instalación.



**5** Aparecerá la pantalla de instalación. Haga clic en el botón **Continuar...**.



**6** Lea el Contrato de licencia de usuario final y haga clic en el botón **Aceptar**.



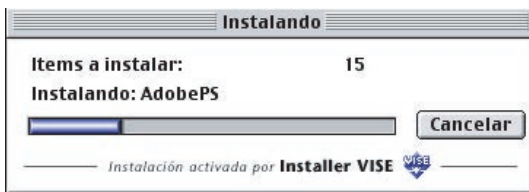
**7** Compruebe la ubicación de la instalación. Haga clic en el botón **Instalar**.



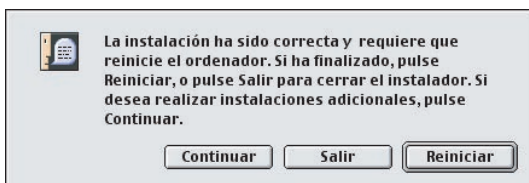
**Nota:**

*El controlador de impresora se debe instalar en el disco duro que tenga el software de sistema activo. Si desea cambiar la ubicación, haga clic en la lista desplegable para especificar la ubicación de la instalación, seleccione [Seleccionar carpeta] y, finalmente, seleccione una carpeta o cree una nueva.*

**8** Una barra de progreso indica que el controlador de impresora se está instalando.



**9** Haga clic en el botón **Salir**.

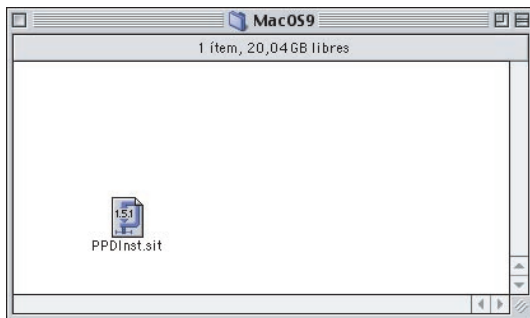


# Instalación del controlador de impresora en OS 8.6/9.x

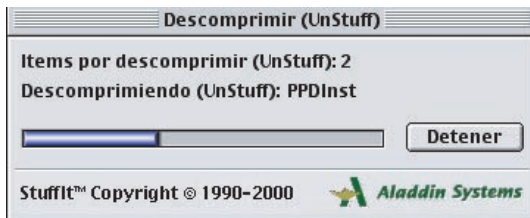
## ■ Instalación del archivo PPD en el sistema

Tras completar la instalación del AdobePS Printer Driver, instale el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) en la carpeta de sistema del siguiente modo:

- 1 Haga doble clic en el icono del CD en el escritorio.  
Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > Driver > MacOS9**.



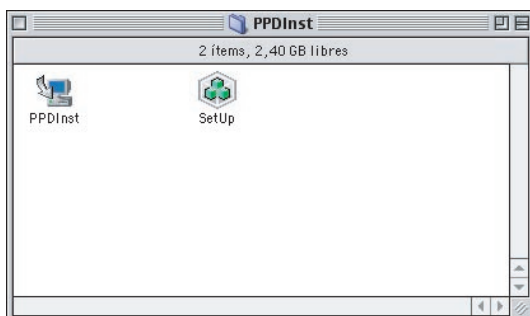
- 2 Copie el archivo **PPDInst.sit** en el escritorio. Seguidamente, haga doble clic en el icono **PPDInst.sit** para descomprimir el archivo.



### Nota:

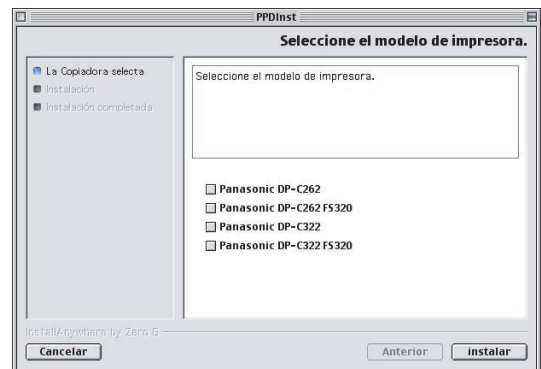
Con los archivos ".hqx", ".sit" o ".sea" en un sistema Macintosh, use las aplicaciones *Stuffit Deluxe* o *Stuffit Expander* de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido de estos archivos. *Stuffit Expander* está disponible como un producto freeware.

- 3 Haga doble clic en el icono **PPDInst** para iniciar la instalación.

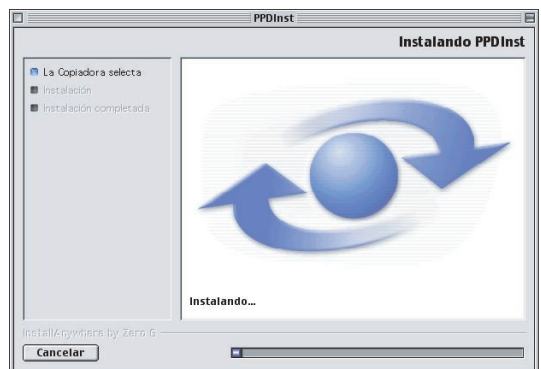


- 4 Seleccione el modelo de su impresora.  
Haga clic en el botón **Instalar**.

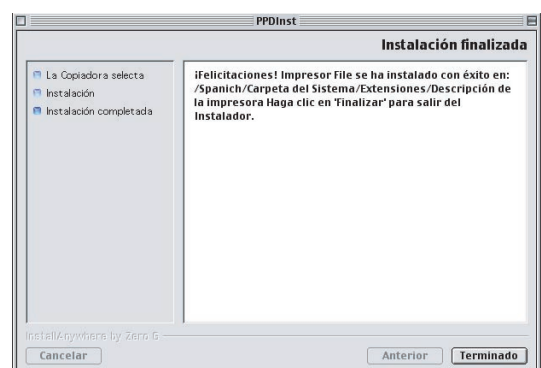
- Panasonic DP- Cxxx:  
dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320:  
dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



- 5 Una barra de progreso indica que el archivo PPD se está instalando.



- 6 Haga clic en el botón **Terminado**.



# Instalación del controlador de impresora en OS 8.6/9.x

## ■ Creación de la impresora de escritorio

Utilice la Desktop Printer Utility para asignar el AdobePS Printer Driver y el archivo PPD instalados a la impresora conectada y crear una impresora de escritorio.

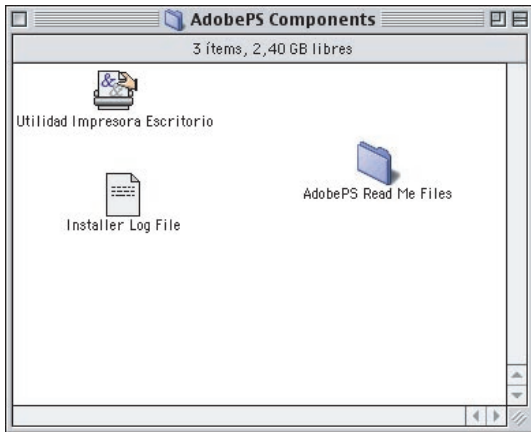
**Nota:**

A continuación se indica cómo llevar a cabo este procedimiento usando la Desktop Printer Utility. Sin embargo, también puede asignar la impresora usando la opción Selector del Menú Apple.

- 1 Abra la carpeta **AdobePS Components** en su carpeta de sistema. Seguidamente, haga doble clic en el icono **Desktop Printer Utility** para iniciar la utilidad.

**Nota:**

Si la **Desktop Printer Utility** no se encuentra en la carpeta **Adobe PS Components**, lleve a cabo los pasos 1 a 9 del apartado "Instalación del AdobePS Printer Driver" (página 30).



- 2 Seleccione **AdobePS** en el menú **Con** y seleccione el método de conexión de la impresora en el menú **Crear icono de escritorio...** (por ejemplo, **AppleTalk**).

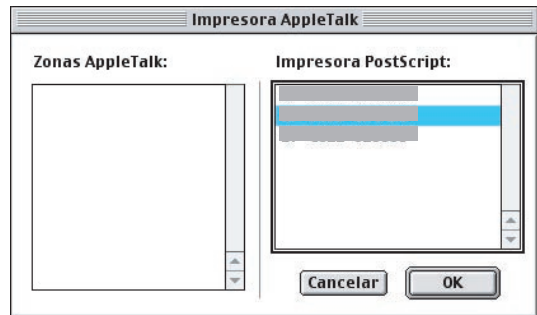
Haga clic en el botón **OK**.



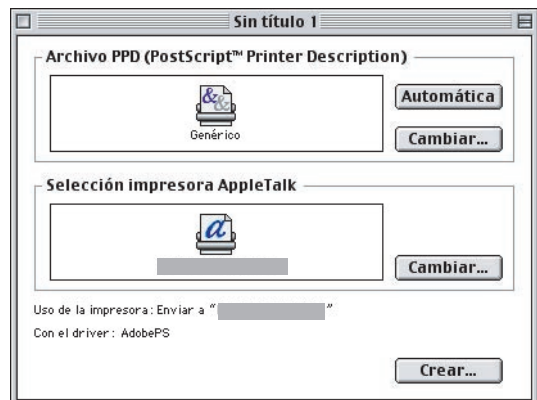
- 3 Haga clic en el botón **Cambiar...** en la sección **Selección de impresora**.



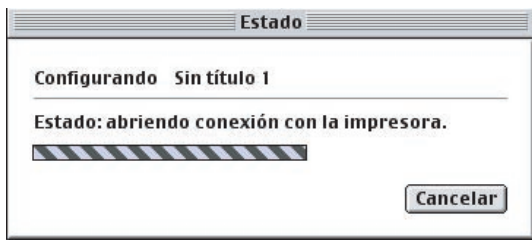
- 4 Seleccione el modelo de su impresora. Haga clic en el botón **OK**.



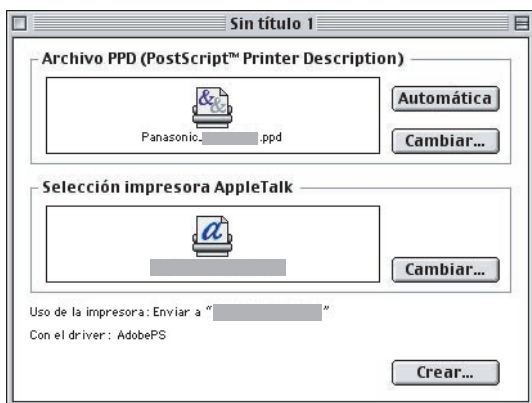
- 5 Haga clic en el botón **Automática** en la sección **Archivo PPD (PostScript Printer Description)**.



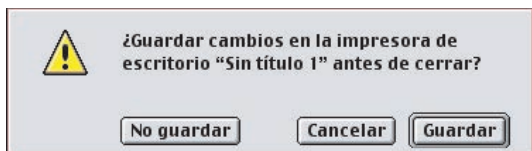
- 6 Una barra de estado indica que el archivo PPD se está asociando.



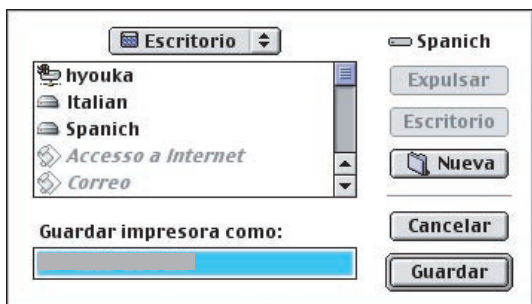
- 7 Haga clic en el botón **Crear...**.



- 8 Haga clic en el botón **Guardar**.



- 9 Seleccione una ubicación de destino y haga clic en el botón **Guardar**.



- 10 Una barra de estado indica que la impresora de escritorio se está creando.



- 11 La utilidad crea un nuevo icono de impresora de escritorio correspondiente al dispositivo.



# Instalación del controlador de impresora en OS X

Mac OS X ya contiene un controlador de impresora PostScript. Aún así, para realizar impresiones, debe instalar el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) y añadir la impresora en el sistema.

## Nota:

A fin de utilizar la función de buzón de correo de la impresora Panasonic, es preciso introducir la información de usuario antes de instalar el controlador de impresora PS. Utilice PS Driver Security Utility para cambiar la configuración antes de instalar el controlador de impresora PS. Para obtener más detalles al respecto, consulte el apartado "Instalación de PS Driver Security Utility" (página 39).

## ■ Instalación del archivo PPD en el sistema

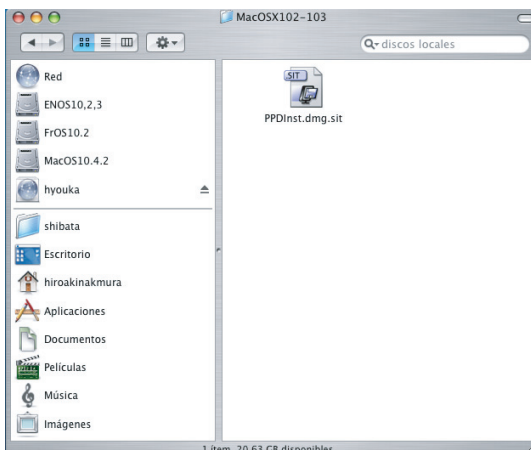
Instale el archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) en el sistema del siguiente modo:

**1** Cierre todas las aplicaciones e introduzca el **CD de Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.

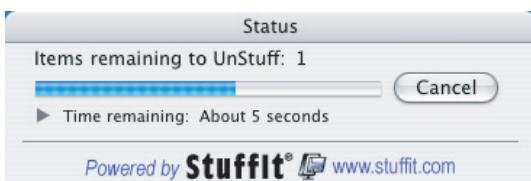
**2** Haga doble clic en el icono del CD en el escritorio.

**En Mac OS X 10.1** : Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > Driver > MacOSX101**.

**En Mac OS X 10.2, 10.3, 10.4** : Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > Driver > MacOSX102-4**.



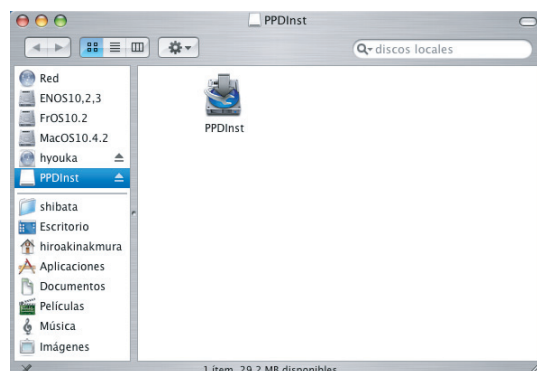
**3** Copie el archivo PPDInst.dmg.zip (PPDInst.dmg.sit en Mac OS 10.1) en el escritorio. Seguidamente, haga doble clic en el icono PPDInst.dmg.zip (PPDInst.dmg.sit en Mac OS 10.1) para descomprimir el archivo.



## Nota:

Con los archivos ".hqx", ".sit" o ".sea" en un sistema Macintosh, use las aplicaciones Stuffit Deluxe o Stuffit Expander de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido de estos archivos. Stuffit Expander está disponible como un producto freeware.

**4** Haga doble clic en el icono **PPDInst** para iniciar la instalación.



**5** Seleccione el modelo de su impresora.

Haga clic en el botón **Instalar**.

- Panasonic DP-Cxxx:  
dispositivo sin unidad de acabado O BIEN con la unidad de acabado optativa de encuadernación a caballete de 1 bandeja (DA-FS325)
- Panasonic DP-Cxxx + FS320:  
dispositivo con la unidad de acabado optativa de 1 bandeja (DA-FS320)



**6** Una barra de progreso indica que el archivo PPD se está instalando.



**7** Haga clic en el botón **Terminado**.

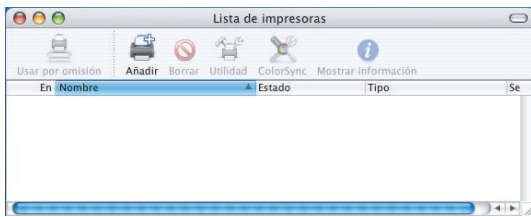


# Instalación del controlador de impresora en OS X

## ■ Adición de la impresora en la lista de impresoras

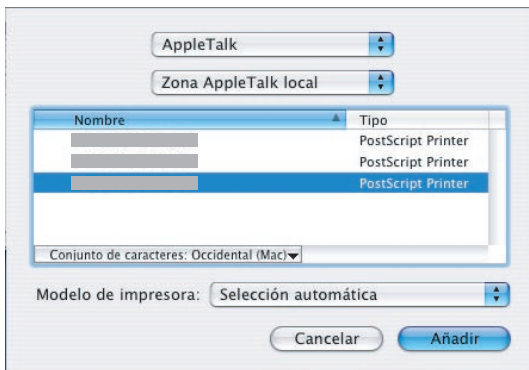
Utilice la Printer Setup Utility para asignar el archivo PPD instalado a la impresora conectada.

- 1 Abra **Printer Setup Utility** desde **Disco de arranque > Aplicaciones > Utilidades** y haga clic en el botón **Añadir** en la lista de impresoras.

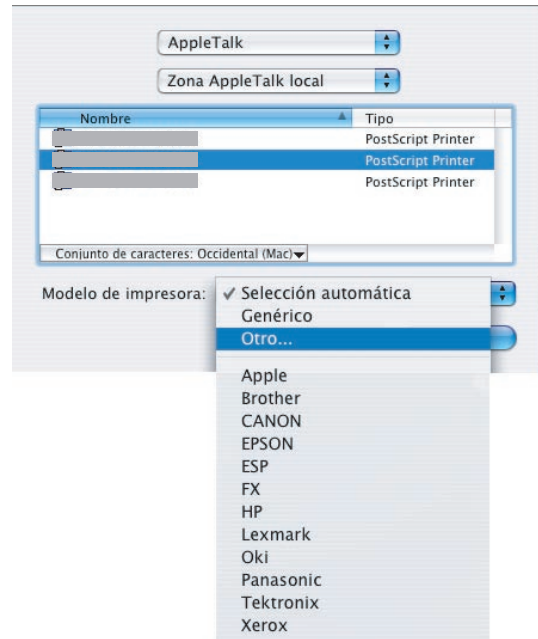


- 2 Seleccione el método de conexión de la impresora en el menú superior (por ejemplo, AppleTalk).

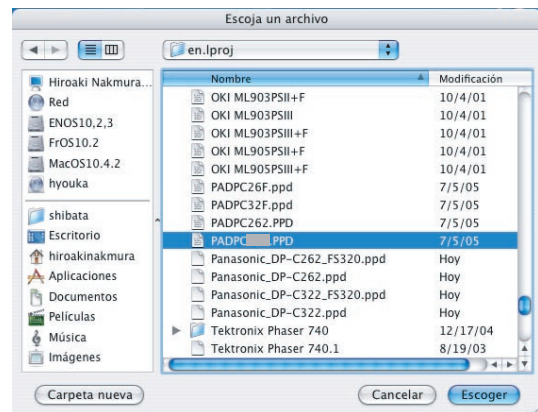
Aparecerá la lista de impresoras conectadas. Seleccione su impresora.



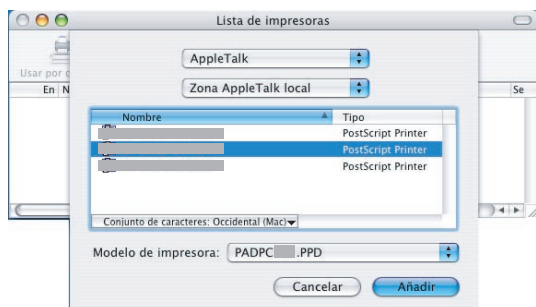
- 3 Seleccione [Otro...] en el menú **Modelo de impresora**.



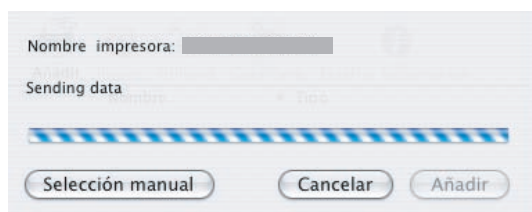
- 4 Seleccione el modelo de su impresora (archivo PPD). Haga clic en el botón **Escojer**.



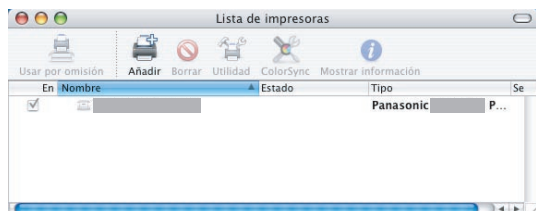
5 Haga clic en el botón **Añadir**.



6 Una barra de estado indica que la impresora se está creando.



7 La impresora se añade en la **lista de impresoras**.



## Descripción general

La utilidad PS Driver Security Utility añade la información de ID de usuario, contraseña y código de departamento a los datos de impresión que se imprimen utilizando el controlador PS. Esta utilidad permite a los usuarios aprovechar las funciones de estadísticas de trabajos de impresión, seguridad y otras funciones avanzadas de la impresora Panasonic.

- Los datos de impresión enviados a la unidad de disco duro optativa de una impresora Panasonic se pueden imprimir utilizando la función de buzón de correo. La utilidad PS Driver Security Utility puede realizar la impresión tomando como base los distintos tipos de trabajos (Comprobar e imprimir, Buzón y Buzón protegido) usando la información de ID de usuario, contraseña y código de departamento.
- El administrador de cuentas de red se puede utilizar para recopilar estadísticas y registrar la utilización, el coste y otros tipos de información de las impresoras Panasonic.

Consulte las instrucciones de funcionamiento asociadas para obtener detalles acerca de la función del buzón de correo y el administrador de cuentas de red.

**Nota:**

**En Macintosh:**

*A fin de utilizar el ID de usuario, la contraseña y el código de departamento, es preciso introducir la información adecuada antes de instalar el controlador de impresora PS. Utilice PS Driver Security Utility para cambiar la configuración antes de instalar el controlador de impresora PS.*

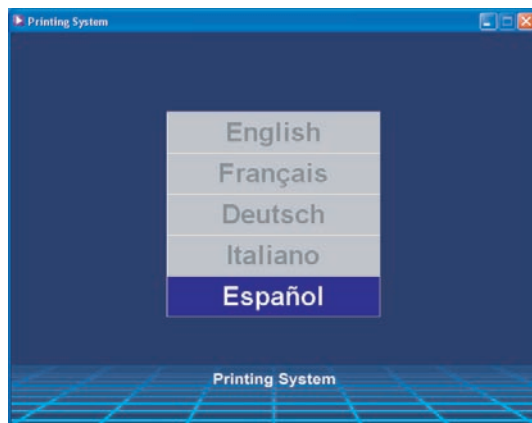
- *Si ya ha instalado el controlador de impresora PS, desinstálelo, cambie la configuración usando PS Driver Security Utility y, a continuación, instale el controlador de impresora PS.*
- *Si desea cambiar el ID de usuario, la contraseña o el código de departamento una vez que comience a utilizar la impresora, desinstale el controlador de impresora PS, cambie la configuración usando PS Driver Security Utility y, a continuación, vuelva a instalar el controlador de impresora PS.*

# Instalación de PS Driver Security Utility en Windows

## Nota:

Al instalar la impresora en Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/Windows Server 2003, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

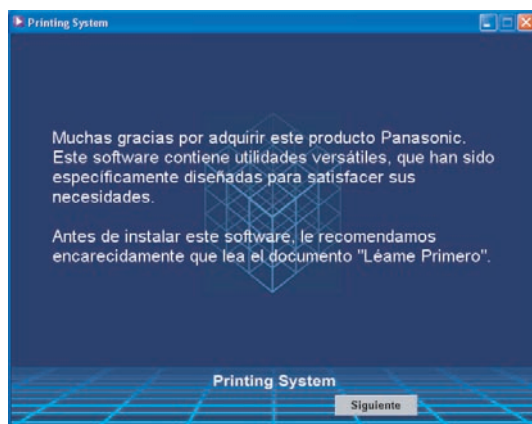
- 1 Cierre todas las aplicaciones e introduzca el CD de **Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.
- 2 Seleccione el idioma que prefiera.



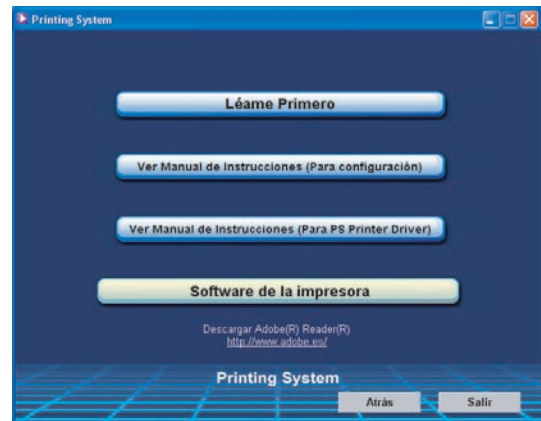
## Nota:

- Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el escritorio o en el menú **Inicio** y, después, haga doble clic en el icono del CD-ROM.
- La pantalla de idiomas varía dependiendo de los modelos.

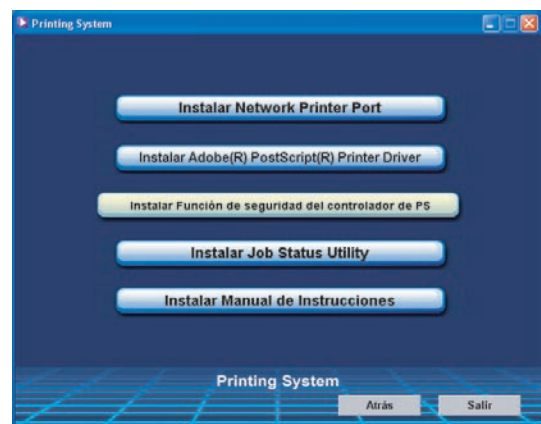
- 3 Aparecerá la pantalla de instalación. Haga clic en el botón **Siguiente**.



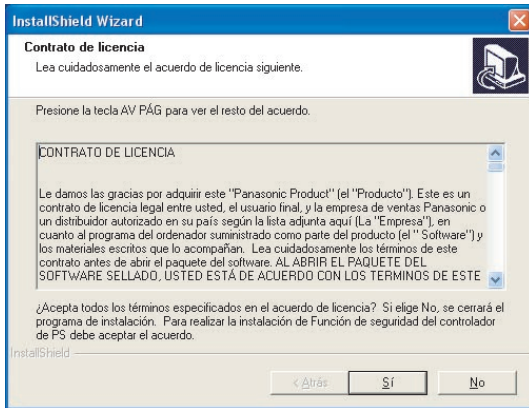
- 4 Haga clic en **Software de la impresora**.



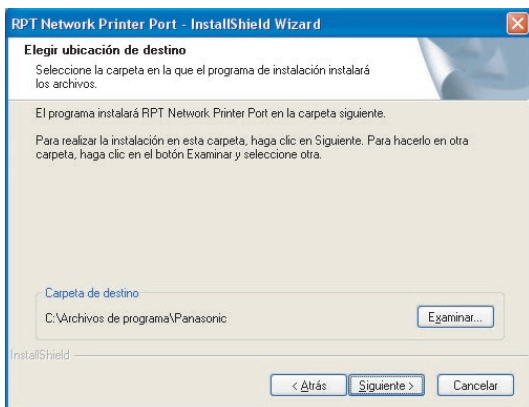
- 5 Haga clic en **Instalar Función de seguridad del controlador de PS**.



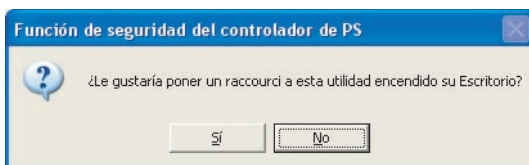
- 6 Se iniciará el asistente de instalación.  
Lea el Contrato de licencia y haga clic en el botón .



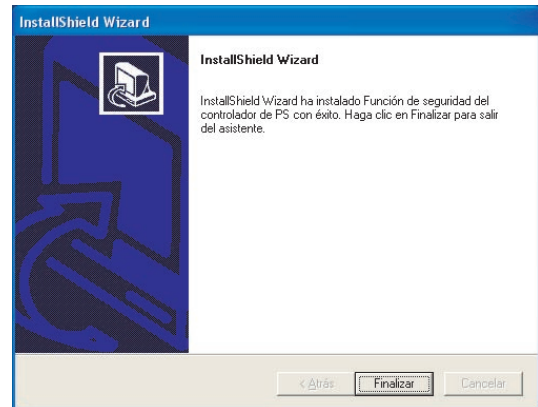
- 7 Compruebe la ubicación de la instalación.  
Haga clic en el botón .



- 8 Haga clic en el botón .



- 9 Haga clic en el botón .



- 10 Se creará el icono **Función de seguridad del controlador de PS** en el escritorio.



# Instalación de PS Driver Security Utility en Macintosh

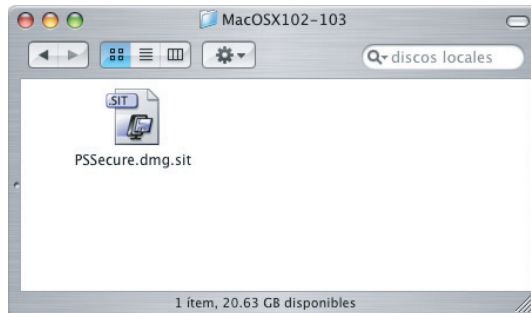
**1** Cierre todas las aplicaciones e introduzca el **CD de Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.

**2** Haga doble clic en el icono del CD en el escritorio.

En Mac OS 8.6/9.x : Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > SecurityUtility > MacOS9**.

En Mac OS X 10.1 : Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > SecurityUtility > MacOSX101**.

En Mac OS X 10.2, 10.3, 10.4 : Abra la carpeta **Spanish > Macintosh > SecurityUtility > MacOSX102-4**.



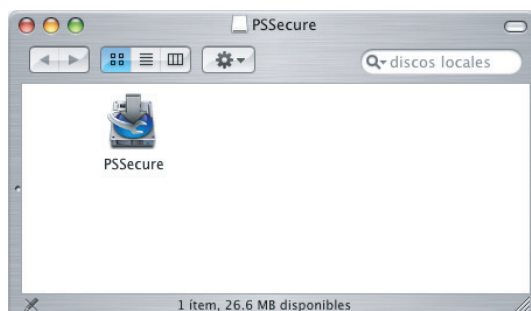
**3** Copie el archivo PS Secure.dmg.zip (PS Secure.dmg.sit en OS 10.1, PS Secure.bin en OS 8.6/9.x) en el escritorio. Seguidamente, haga doble clic en el icono PS Secure.dmg.zip (PS Secure.dmg.sit en OS 10.1, PS Secure.bin en OS 8.6/9.x) para descomprimir el archivo.



## Nota:

Con los archivos ".hqx", ".sit" o ".sea" en un sistema Macintosh, use las aplicaciones *Stuffit Deluxe* o *Stuffit Expander* de Aladdin Systems (<http://www.aladdinsys.com/>) para acceder al contenido de estos archivos. *Stuffit Expander* está disponible como un producto freeware.

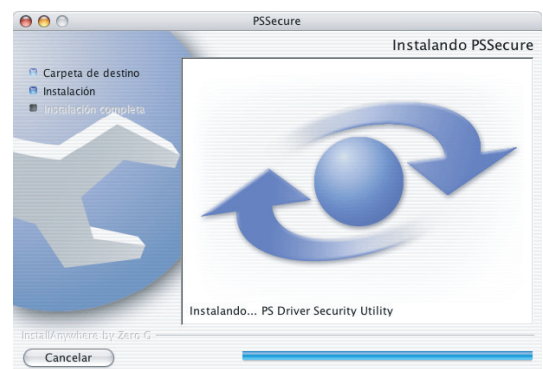
**4** Haga doble clic en el icono **PS Secure** para iniciar la instalación.



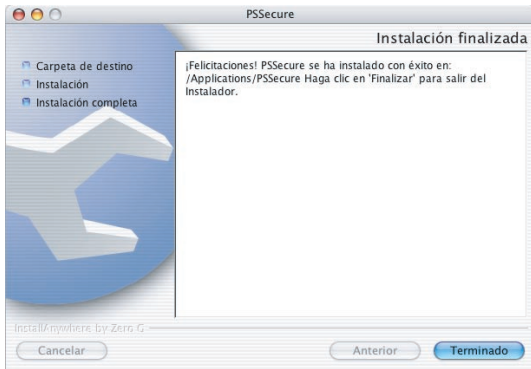
**5** Haga clic en el botón **Instalar**.



**6** Una barra de progreso indica que PS Driver Security Utility se está instalando.



7 Haga clic en el botón **Terminado**.



8 Se creará el icono **PS Driver Security Utility** en el escritorio.



## Descripción general

Job Status Utility es una utilidad que indica al PC el estado de un trabajo de impresión o fax. Esta utilidad resulta muy práctica con las impresoras de red, ya que el estado del trabajo de impresión o fax se puede conocer desde un PC remoto.

- Un aviso de finalización emergente aparecerá en la pantalla de su PC cuando finalice el trabajo de impresión.
- Para facilitar el mantenimiento de los registros de los documentos enviados o impresos, Job Status Utility está diseñada para recopilar los resultados de las transacciones en un archivo de registro.

**Nota:**

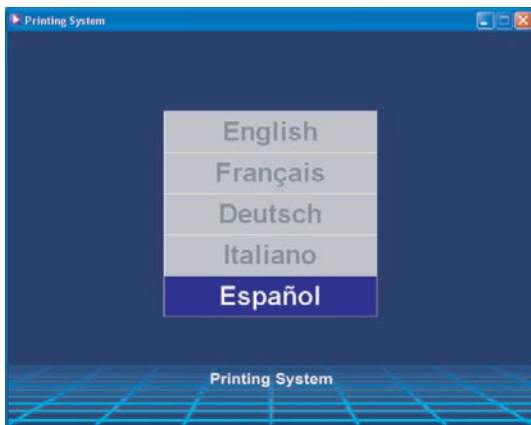
*Job Status Utility sólo se puede usar en equipos con Windows.*

# Instalación de Job Status Utility en Windows

**Nota:**

Al instalar la impresora en Windows NT 4.0 y Windows 2000/XP/Windows Server 2003, inicie sesión en el equipo o la red usando una cuenta con derechos de administrador.

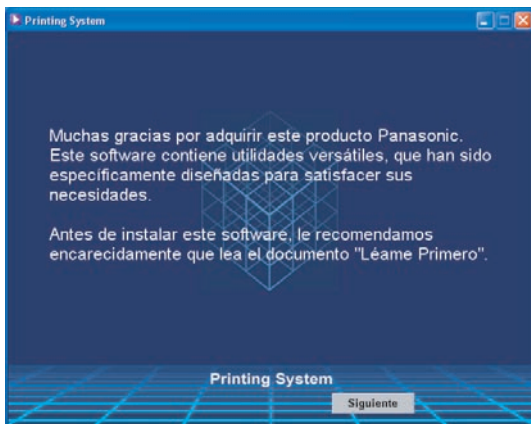
- 1 Cierre todas las aplicaciones e introduzca el CD de **Panasonic Printing System** en la unidad de CD-ROM.
- 2 Seleccione el idioma que prefiera.



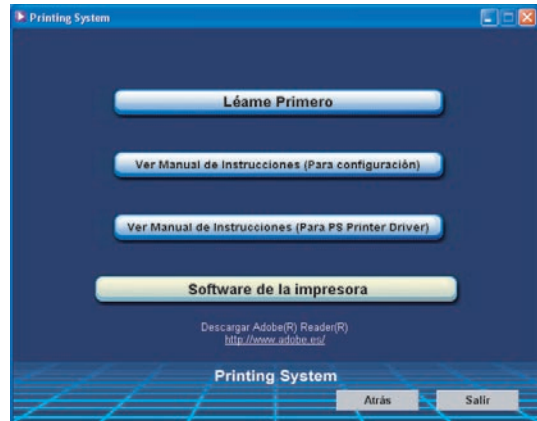
**Nota:**

- Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono **Mi PC** en el **escritorio** o en el menú **Inicio** y, después, haga doble clic en el icono del CD-ROM.
- La pantalla de idiomas varía dependiendo de los modelos.

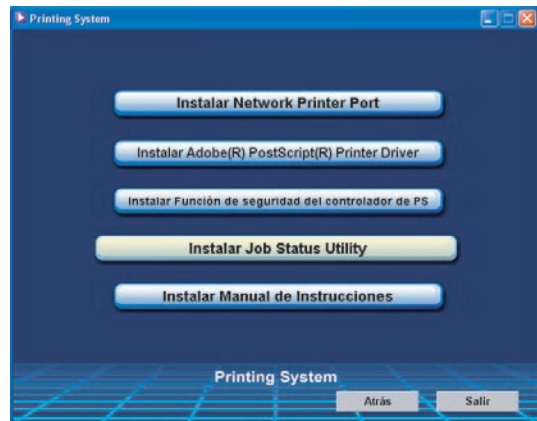
- 3 Aparecerá la pantalla de instalación. Haga clic en el botón **Siguiente**.



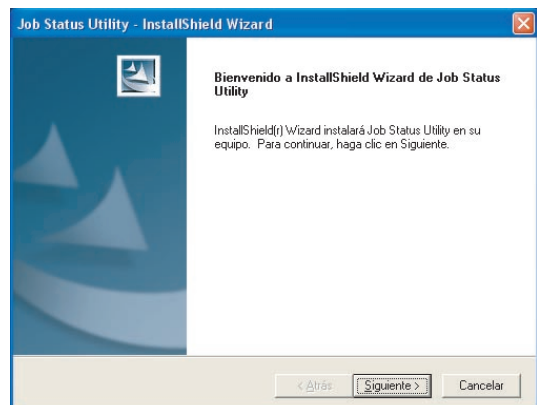
- 4 Haga clic en **Software de la impresora**.



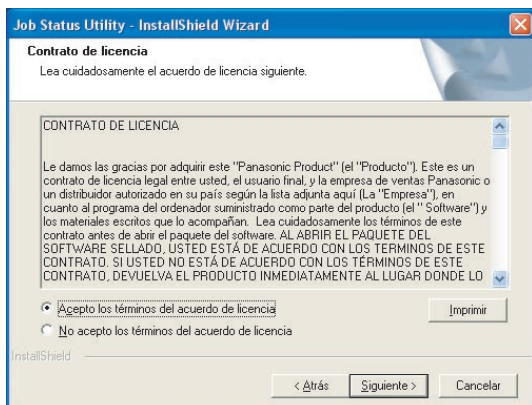
- 5 Haga clic en **Instalar Job Status Utility**.



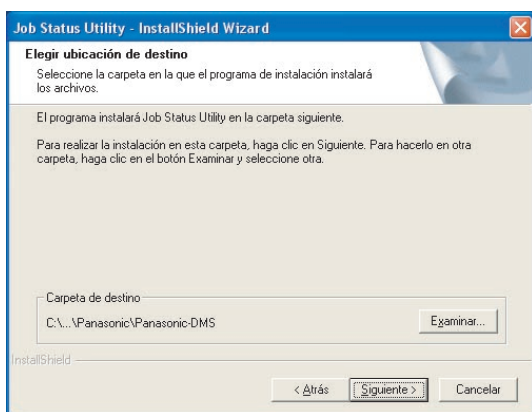
- 6 Se iniciará el asistente de instalación. Haga clic en el botón **Siguiente >**.



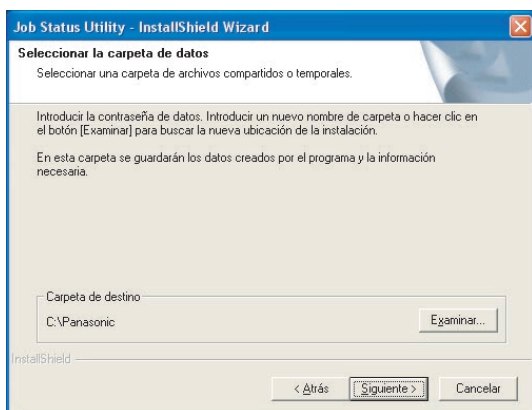
- 7 Lea el Contrato de licencia, seleccione la opción **Acepto...** y haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 8 Especifique la ubicación en la que instalar Job Status Utility y haga clic en el botón **Siguiente >**.

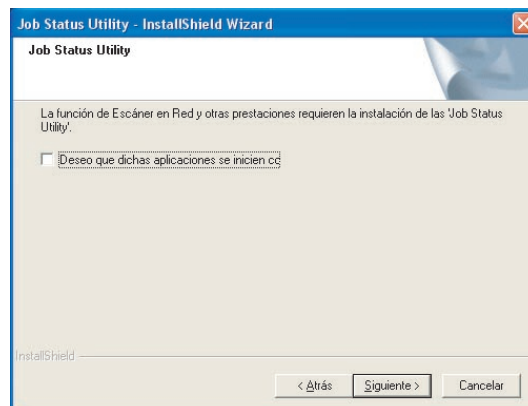


- 9 Especifique una carpeta de datos para Job Status Utility y haga clic en el botón **Siguiente >**.



- 10 Seleccione si desea que Job Status Utility aparezca de forma automática en la barra de tareas al iniciarse Windows.

Haga clic en el botón **Siguiente >**.

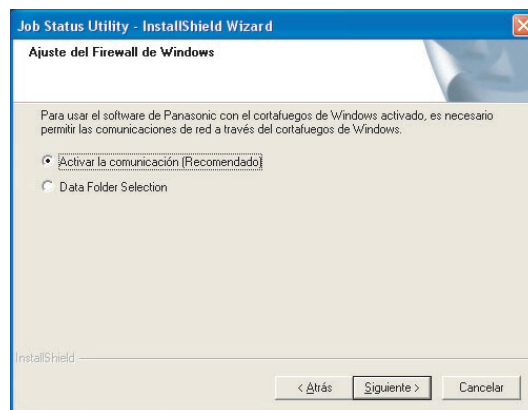


- 11 Seleccione si Job Status Utility se comunica a través del cortafuegos de Windows.

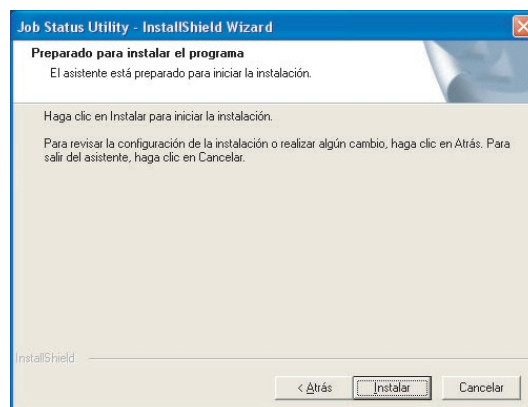
Haga clic en el botón **Siguiente >**.

**Nota:**

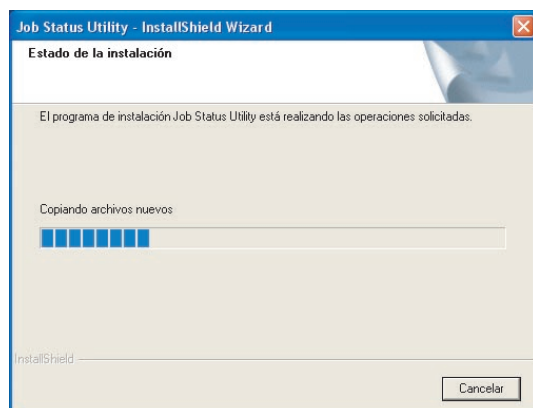
*Esta ventana aparecerá en Windows XP y Windows Server 2003 con Service Pack 1.*



- 12 Haga clic en el botón **Instalar**.



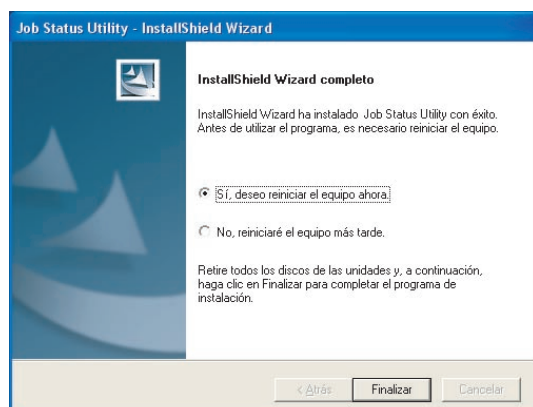
- 13** Una barra de progreso indica que Job Status Utility se está instalando.



- 14** Cuando finalice el proceso de instalación, aparecerá una pantalla pidiéndole que reinicie el equipo.

Es preciso reiniciar el equipo para que Job Status Utility se inicie.

Haga clic en el botón **Finalizar**.



Para el servicio técnico llame a: \_\_\_\_\_

For Customer Support  
Panasonic Communications Co., Ltd.  
Fukuoka, Japan  
<http://www.panasonic.co.jp/global/>

CR1005-1115  
PJQMC0568ZB  
November 2005  
Published in Japan